

# Trybuna Górnicza

TYGODNIK SPOŁECZNO-GOSPODARCZY – ukazuje się od 9 czerwca 1994 r.

ISSN: 1231-9996



**Sumienie pyta mnie, czy można było tego uniknąć, czy zrobiłem wszystko, czy zrobiliśmy wszystko, aby do tego nie doszło.**

LECH WAŁĘSA, były prezydent RP ▶ Str. 2



**Wdrożenie nowego modelu zarządzania w Kompanii Węglowej nie wiąże się z redukcją etatów i oszczędnościami w Funduszu Płac.**

KRZYSZTOF BREJDAK, wiceprezes KW ▶ Str. 7



## Świętowanie po dobrym roku

**BARBÓRKA** Górniczy stan dziękował swojej patronce i cieszył się oznakami należnego szacunku.



Podczas Barbórki w Kompanii Węglowej gospodarze podziękowali za doskonałą współpracę władzom trzech gmin górniczych: Bernardowi Pustelnikowi – burmistrzowi Bierunia, Grażynie Dziedzic – prezydent Rudy Śląskiej oraz Małgorzacie Mańce-Szulik – prezydent Zabrze.

JERZY CHROMIK  
jchromik@gornicza.com.pl

W minionym tygodniu wypadła kulminacja obchodów barbórkowych we wszystkich gałęziach polskiego górnictwa, ale też w wielu firmach i instytucjach związanych na co dzień z przemysłem wydobywczym.

Bodaj najbardziej wzruszająca była uroczystość w pszowskiej kopalni Anna, która po 170 latach zakończy niedługo wydobyć. Jej górnicy z rodzinami odprowadzili w procesji obraz swojej patronki z cechowni do tutejszej bazyliki, gdzie pozosta-

nie obok cudownego wizerunku ich Pani Uśmiechniętej.

Barbórkowe świętowanie przebiegało jednak w radosnym klimacie. Mijający rok był bowiem dobry dla górnictwa. Obok podziękowań, słów uznania i szacunku, prawdę, że węgiel jest i długo jeszcze pozostanie gwarantem energetycznego bezpieczeństwa Polski, powtarzali z okazji Dnia Górnika przedstawiciele najwyższych władz państwowych. Prezydent RP Bronisław Komorowski dziękował górnikom bezpośrednio podczas niedzielnego spotkania z reprezentantami załogi LW Bogdanka. Premier Donald Tusk o wyjątkowym znaczeniu górniczej pracy

dla Polski i najwyższym szacunku dla niej zapewniał w specjalnie nagrany wystąpieniu telewizyjnym.

Tradycja każe rozpoczynać ów szczególny dzień od uczestnictwa z rodzinami w uroczystych mszach św. w parafialnych kościołach górników. Także późniejsze akademie – zarówno te w spółkach węglowych, wyższych uczelniach oraz prestiżowych instytucjach, jak i te w kopalniach – przebiegały z przestrzeganiem barbórkowego protokołu. Były to spotkania wypełnione podziękowaniami, życzeniami oraz wyróżnieniem długoletnich i szczególnie zasłużonych pracowników.

Więcej ▶ Str. 3-8

## Tydzień pod znakiem obchodów

Z poniedziałku na wtorek rozpoczynają się na Śląsku obchody 30. rocznicy wprowadzenia stanu wojennego. Pierwszym akcentem rocznicowych uroczystości będzie poniedziałkowy koncert w Teatrze Śląskim w Katowicach. O północy na schodach teatru odczytana zostanie lista osób zabitych i represjonowanych na terenie obecnego województwa śląskiego w latach 1981-1989. Głównym punktem uroczystości zaplanowanych na 13 grudnia będzie koncert Narodowej Orkiestry Symfonicznej Polskiego Radia oraz msza św. w intencji ojczyzny i wszystkich ofiar stanu wojennego w Archikatedrze Chrystusa Króla w Katowicach. 14 grudnia w kopalni Piast w Bieruniu

będą miały miejsce obchody 30. rocznicy rozpoczęcia podziemnego strajku. Dzień później odbędą się obchody 30. rocznicy pacyfikacji kopalni Manifest Lipcowy w Jastrzębiu-Zdroju. Rocznicowe obchody pacyfikacji kopalni Wujek rozpocznie 16 grudnia msza św. w intencji ojczyzny i poległych górników z Wujka, w kościele pw. Podwyższenia Krzyża Świętego. Po uroczystościach pod Pomnikiem-Krzyżem, na placu NSZZ Solidarność przy kopalni Wujek, odbędzie się plenerowe widowisko multimedialne. 17 grudnia w hali katowickiego Spodka zorganizowany zostanie koncert „Droga do wolności”. **Az**

Więcej ▶ Str. 2 i 6

### Tradycja

## Muzyczna pobudka

Muzyczną pobudką dla mieszkańców katowickiego Nikiszowca rozpoczęła Barbórkę Orkiestra Dęta KWK Wieczerek. Tradycyjny przemarsz rozpoczął się tym razem na ulicy Garbarskiej, gdy kontury zabytkowych kamienic dopiero co wyłaniały się z mroków nocy. Dźwięki trąbek, fletów i pużonów przyciągnęły do okien nikiszowian, a po nich jeszcze mieszkańców pobliskiego osiedla Korea i Janowa, każdorazowo wywołując uśmiechy na zaspanych twarzach. Na zakończenie orkiestra odegrała „Sto lat” dyrekcji kopalni Wieczerek, która w komplecie stawiała się przed budynkiem zarządu. **Jg**



FOT.: JAROSŁAW GALUSEK



Szczegóły na:  
[www.nettg.pl/niedategopakietu,206](http://www.nettg.pl/niedategopakietu,206)  
Czytaj Str. 10, kupon Str. 2



### Wyjątkowa ściana i kompleks

O ścianie G-4 w kopalni Zofiówka górnicy mówią niczym o jakiejś piękności – z ogromnym podziwem i nie mniejszym respektem. Ta jastrzębska „miss” ma 200 m długości i 535 m wybiegu, a miąższość pokładu dochodzi do 5,3 m. **Str. 8**



### Strażnik ceremoniału

Wręczanie honorowych szpad górniczych jest kontynuacją przywileju, jakim było to prawo, nadane członkom królewskiego Korpusu Górniczego, utworzonego przez Stanisława Staszica. Ze szczególnym pietyzmem tradycja ta jest pielęgnowana w Południowym Koncernie Węglowym, a niezmodernizowanym ceremoniarzem obrzędu wręczania rycerskiego symbolu, od 36 lat na oficjalnych częściach Karczm Piwnych i od 25 lat na uroczystych spotkaniach barbórkowych, w roli Lisa Majora jest 80-letni Leszek Polański. Tak było i w tym roku. **Str. 19**

## STATYSTYKA WYPADKOWA

Stan na 6 grudnia 2011

górnictwo

wypadki ciężkie – 24, śmiertelne – 25

w tym kopalnie węgla kamiennego

wypadki ciężkie – 19, śmiertelne – 20

Stan na 31 grudnia 2010

górnictwo

wypadki ciężkie – 31, śmiertelne – 21

w tym kopalnie węgla kamiennego

wypadki ciężkie – 14, śmiertelne – 13

”

**Dla górników praca jest nie tylko zawodem, ale i powołaniem. Wasz codzienny trud zasługuje na szacunek i uznanie.**

**BRONISŁAW KOMOROWSKI, prezydent RP, życzenia dla górników z okazji Barbórki (www.portalgorniczy.pl)**



FOT.: JAROSŁAW GALUSEK

## FAKTY, WYDARZENIA

# Rozrachunek z sumieniem

**WUJEK** Lech Wałęsa oddał hołd poległym górnikom.



FOT.: MACIEJ DOROSIŃSKI

**Lech Wałęsa (na zdjęciu po lewej) i Tadeusz Jędrzak jako pierwsi oddali cześć pamięci górników, którzy zginęli w czasie pacyfikacji kopalni Wujek w grudniu 1981 r.**

MACIEJ DOROSIŃSKI  
mdorosinski@nettg.pl

M odlitwa, kwiaty oraz... głos sumienia – te słowa najlepiej oddają charakter wizyty byłego prezydenta Lecha Wałęsy pod wujkowym krzyżem. Legenda Solidarności w ubiegły czwartek (1 grudnia) złożyła hołd 9 górnikom, którzy 30 lat temu, w czasie pacyfikacji kopalni Wujek, zginęli od milicyjnych kul.

## Czy warto było ponieść tę ofiarę?

– Kiedy ja staję w takim miejscu, zawsze sumienie pyta mnie, czy musiało do tego dojść. I sumienie pyta mnie, czy można było tego uniknąć, czy zrobiłem wszystko, czy zrobiliśmy wszystko, aby do tego nie doszło. Ale kiedy do tego doszło i jest to nieodwracalne, to sumienie mnie pyta, czy ta ofiara przynosi efekty. Czy ta ofiara naprowadza nas na właściwe tory? Czy ją szanujemy? Czy warto było ponieść tę ofiarę? – powiedział Wałęsa przed Pomnikiem-Krzyżem.

– I muszę państwu powiedzieć, że te odpowiedzi nie są zawsze korzystne i dla mnie, ale też i dla nas. I dlatego kłaniając się tej ofierze, pomyślmy o tym, co zrobić, aby w sposób praktyczny ta ofiara już się nigdy nie powtórzyła, ale by przede wszystkim następowały po niej uczciwe i dobre rozwiązania. Tych dobrych rozwiązań, uczciwych i szczerych, sobie, ale i państwu życzyć – dodał były prezydent.

Wałęsie w czasie wizyty towarzyszyli Roman Łój, prezes Katowickiego Holdingu Węglowego, Krzysztof Kurak, dyrektor kopalni Wujek, oraz Tadeusz Jędrzak, współtwórca porozu-

mień jastrzębskich, działacz podziemnej Solidarności.

## Wałęsa nieobecny na obchodach

Pierwszy przywódca Solidarności odwiedził także Muzeum Izbę Pamięci Kopalni Wujek. Po ekspozycji oprowadził go Krzysztof Pluszczyk, przewodniczący Społecznego Komitetu Pamięci Górników KWK Wujek Poległych 16 Grudnia 1981 Roku. Był to czas na rozmowę i wymianę poglądów na temat zdarzeń z grudnia 1981 r. Były prezydent spotkał się również ze Stanisławem Płatką, przewodniczącym strajku w Wujku, który opowiedział, jakie były żądania związkowców. – Przede wszystkim zależało nam, aby uwolniono Jana Ludwiczaka, którego aresztowano 13 grudnia 1981 roku – wyjaśnił Płatek.

Wałęsa spotkał się także z młodzieżą, która uczestniczyła w prelekcji dotyczącej stanu wojennego.

– Robię wszystko, aby waszemu pokoleniu udało się odnieść sukces. Moje pokolenie rozbiło niedobre układy obowiązujące w tamtym czasie. To rozbiście spowodowało otwarcie nowej epoki, innej od poprzedniej. Aby odnieść sukces, powinniście rozmawiać z ludźmi podobnymi do mnie, abyście wyciągnęli od nich, jak tę nową epokę w Polsce i Europie urządzić – mówił do młodzieży Wałęsa.

Były prezydent zostawił wpis w księdze pamiątkowej muzeum. Pierwszy przywódca Solidarności potwierdził także, że nie przyjedzie do Katowic 16 grudnia. Na ten dzień zaplanowane są główne obchody 30. rocznicy pacyfikacji kopalni Wujek.

## 16 grudnia pod Wujkiem

30. rocznica wprowadzenia stanu wojennego będzie obchodzona w całej Polsce, przy czym Katowice mają być miejscem centralnych obchodów tej okrągłej rocznicy 13 grudnia. Kulminacyjnym punktem w ich bogatym programie będą uroczystości związane z 30. rocznicą pacyfikacji KWK Wujek, pacyfikacji zakończonej śmiercią dziewięciu górników...

### W piątek, 16 grudnia:

□ o 9.00 rozpocznie się druga tura uroczystego posiedzenia Komisji Krajowej NSZZ Solidarność zwołanego w Katowicach w związku z obchodami rocznicy ogłoszenia stanu wojennego i pacyfikacji strajków w śląskich zakładach pracy;

□ o 13.00 w Centralnym Szpitalu Klinicznym w Katowicach odsłonięta zostanie tablica poświęcona lekarzom świadczącym pomoc medyczną rannym podczas pacyfikowania strajku w Wujku;

□ o 16.00 w kościele pw. Podwyższenia Krzyża Świętego (nieopodal kopalni Wujek) odprawiona zostanie msza święta w intencji ojczyzny i poległych górników z KWK Wujek;

□ o 17.30 uczestnicy mszy przemaszerują pod Pomnik-Krzyż;

□ o 18.00 rozpoczną się rocznicowe uroczystości na Placu NSZZ Solidarność przy Pomniku-Krzyżu;

□ o 18.30 na tymże placu rozpocznie się plenerowe widowisko multimedialne, wystąpią m.in. Anna Serafińska, Ryszard Rynkowski, Olgierd Łukaszewicz, zespół Luxtorpeda, De Press, Muniak Staszczuk, Paweł Kukiz i Janusz Yanina Iwański z zespołem.

– To będą obchody na niespotykaną skalę. W niektórych mediach pojawiają się informacje, że my czcimy stan wojenny. Absolutnie nie. Stan wojenny to jest plama na honorze Polaków, szczególnie wtedy rządzących. My chcemy podczas obchodów uczcić i oddać cześć bohaterom tamtych czasów. Tym, którzy oddali życie za wolną Polskę, od których wszystko się zaczęło – podkreślał Dominik Kolorz, przewodniczący śląsko-dąbrowskiej Solidarności, podczas konferencji prasowej promującej obchody 13 grudnia.

Honorowy patronat nad uroczystościami objął prezydent RP Bronisław Komorowski i jeśli nic nieprzewidzianego nie stanie na przeszkodzie, głowa państwa będzie 16 grudnia pod Wujkiem. Prezydent Komorowski będzie jedynym politykiem, który przemówi w tym dniu pod Pomnikiem-Krzyżem. Dodajmy, że organizatorzy (Stowarzyszenie Pokolenie, Społeczny Komitet Pamięci Górników KWK Wujek Poległych 16 Grudnia 1981 Roku, Instytut Pamięci Narodowej, NSZZ Solidarność) do uczestnictwa w obchodach zaprosili wszystkich premierów III Rzeczypospolitej oraz Lecha Wałęsę. Były prezydent, laureat Nagrody Nobla, złożył hołd górnikom zastrzelonym na Wujku 1 grudnia. I nic nie wskazuje, by miał tu się pojawić jeszcze 16 grudnia. Na stronie grudzien81.pl można znaleźć szczegóły obchodów 30. rocznicy wprowadzenia stanu wojennego. **BE**

## Serca Solidarności za dobro

Minister rozwoju regionalnego Elżbieta Bieńkowska i prezes Katowickiego Holdingu Węglowego Roman Łój zostali w sobotę, 3 bm., wyróżnieni Sercami Solidarności. Nadała im je kapituła Międzyzakładowej Organizacji Związkowej Solidarności w kopalni Wesoła i jej Komisji Emerytów i Rencistów w uznaniu otwartości wobec ludzi i świadczenie dobra bliźnim, znajdującym się w trudnych sytuacjach.

Złote Serca laureaci otrzymali podczas XI Biesiady NSZZ Solidarność Emerytów i Rencistów w myślowickim Trojaku. Minister Elżbietę Bieńkowską przewodniczącą związku Adam Bydzra obdarował również pamiątkowym zegarkiem 30-lecia Solidarności. **JECH**



**Adam Bydzra wręcza minister Elżbiecie Bieńkowskiej Serce Solidarności, przyznane za świadczenie dobra.**

FOT.: ADAM UZJIG



## NIE dla tego pakietu!

Świadom faktów, że:

- > wprowadzenie pakietu energetyczno-klimatycznego spowoduje utratę 220 tys. miejsc pracy w Polsce w latach 2012-2020;
- > już od 2013 r. konsekwencją wdrożenia pakietu energetyczno-klimatycznego będzie 30-procentowy wzrost cen za ciepło;
- > w latach 2014-2020 urzeczywistnienie założeń pakietu energetyczno-klimatycznego pociągnie za sobą stu procentowy wzrost cen za energię;
- > zastosowanie w Polsce zasad pakietu energetyczno-klimatycznego będzie skutkowało spadkiem produktu krajowego brutto od 2 do 8 procent!

## DOMAGAM SIĘ

zmiany obecnie obowiązującego pakietu energetyczno-klimatycznego, tak aby Polska mogła funkcjonować na równorzędnych zasadach gospodarczych i społecznych z pozostałymi krajami Unii Europejskiej.

Imię i nazwisko \*

Miejscowość \*

Data

Podpis\*

\* Te pozycje wymagają wypełnienia.

kupon nr 25

Wytnij i wyślij na adres redakcji:  
Redakcja „Trybuna Górniczej”,  
40-048 Katowice,  
ul. Kościuszki 30,  
z dopiskiem na kopercie  
„Antypakiet”

## Trybuna Górnicza

REDAKCJA: 40-048 KATOWICE, ul. Kościuszki 30.

Redaguje zespół:

**Redaktor naczelny:** Krystian Krawczyk (kkrawczyk@gornicza.com.pl, 32 428-87-03)

**Sekretarz redakcji:** Jarosław Galusek (jgalusek@gornicza.com.pl, 32 428-87-04)

**Publicyści:** Kajetan Berezowski (kberezowski@gornicza.com.pl, 32 428-87-06),

Jerzy Chromik (jchromik@gornicza.com.pl, 32 428-87-07),

Anna Zych (azych@gornicza.com.pl, 32 428-87-05).

**Faks:** 32 428-87-00, **e-mail:** redakcja@gornicza.com.pl

**Korekta:** Dorota Struzik

**Wydawca:** WYDAWNICTWO GÓRNICZE sp. z o.o. 40-048 KATOWICE, ul. Kościuszki 30. NIP: 954-00-06-146.

**Zarząd:** Witold Pustulka – prezes. **Biuro Zarządu:** Renata Mordak – dyrektor.

**Realizacja:** „Polskapresse” sp. z o.o. Oddział Prasa Śląska w Sosnowcu.

**Przyjmowanie ogłoszeń** w godz. 7.00–14.00, Katowice, ul. Kościuszki 30, pok. 111, faks: 32 428-87-00, e-mail: ogloszenia@gornicza.com.pl. Redakcja nie odpowiada za treść ogłoszeń.

**Dział reklamy i ogłoszeń:** Bożena Sieja (ogloszenia@gornicza.com.pl, 32 428-87-15), Bożena Skomra (bskomra@gornicza.com.pl, 32 428-87-18), Barbara Skrzyczek (bskrzyczek@gornicza.com.pl, 32 428-87-17). **Prenumerata:** Zdzisława Szota (prenumerata@gornicza.com.pl, 32 428-87-12)

©Copyright Wydawnictwo Górnicze sp. z o.o. Wszelkie prawa zastrzeżone. Żaden fragment niniejszego wydania nie może być wykorzystywany w jakiegokolwiek formie bez pisemnej zgody wydawcy.

## WOKÓŁ GÓRNICWA



GIG

W aglomeracji śląskiej obserwuje się wysoki poziom hałasu i drgań, który wykazuje tendencje wzrostowe. Związany jest on z występowaniem źródeł przemysłowych oraz rozwojem infrastruktury komunikacyjnej. Eksperti podejrzewają, że sygnały wibroakustyczne o niskiej częstotliwości, tzw. in-

fradźwięki, mają istotny wpływ na zdrowie i samopoczucie mieszkańców terenów zlokalizowanych w bezpośrednim otoczeniu tych sygnałów.

W Głównym Instytucie Górnictwa zrealizowany został projekt badawczy pod kierunkiem prof. GIG dr. hab. Janusza Kompały, pn. „Identyfikacja źródeł niskoczęstotliwościowych sygnałów wibroakustycznych wraz z oceną propagacji i uciążliwości występujących na terenach gmin

górnictwa”. W wyniku przeprowadzonych badań opracowano metodę rozpoznania źródeł infradźwięków w środowisku przemysłowym na terenie gmin górniczych. Okazało się, że problem oddziaływania drgań przekazywanych przez podłoże jest mało istotny, ale energia przekazywana w formie fali akustycznej może powodować występowanie uciążliwości dla mieszkańców pobliskich zabudowań. Opracowana metoda wartościowania i analizy sygna-

łów wibroakustycznych o niskiej częstotliwości skorelowana została z sondażem socjologicznym, dotyczącym szeroko pojętych społecznych uwarunkowań oceny dokuczliwości hałasu. Uzyskane wyniki powinny mieć istotne znaczenie przy opracowywaniu strategii działań, mających na celu skuteczne przeciwdziałanie powstawaniu i propagacji niskoczęstotliwościowego hałasu i drgań na terenach gmin górniczych.

## FAKTY, WYDARZENIA

# Czas podziękowań i refleksji

**KOMPANIA WĘGLOWA** Spółka świętowała dobre wyniki, przedstawiła też plany rozwoju.



Prezes Joanna Strzelec-Lobodzińska wręczała odznaczenia i stopnie górnicze w towarzystwie Aleksandry Magaczewskiej, dyrektora Departamentu Górnictwa w Ministerstwie Gospodarki.

ANNA ZYCH  
azych@gornicza.com.pl

Największa spośród górniczych spółek – Kompania Węgłowa – świętowała Barbórkę w piątek, 2 grudnia, w Teatrze Śląskim im. Stanisława Wyspiańskiego w Katowicach. Wśród przybyłych na uroczystość gości był m.in. Olgięrd Dziekoński, sekretarz stanu w Kancelarii Prezydenta, który odczytał skierowany do górników list gratulacyjny. Na widowni Teatru Śląskiego zasiadli także wice-marszałek senatu Maria Pańczyk-Pozdziej, podsekretarz stanu w Ministerstwie Gospodarki prof. Maciej Kaliski, dyrektor Departamentu Górnictwa w resorcie gospodarki Aleksandra Magaczewska, Główny Geolog Kraju Henryk Jacek Jezierski, wojewoda śląski Zygmunt Łukaszczyk, marszałek województwa śląskiego Adam Matusiewicz, prezydenci śląskich i zagłębiowskich miast, przedstawiciele świata nauki oraz firm kooperujących z Kompanią Węgłową.

Listownie życzenia górnikom przekazał abp Wiktor Skworc: – W duchu śląskiej tradycji, na każdy kolejny dzień fedrunku, życzę Wam bezpiecznej szychty – napisał.

– Ziemia z uśmiechu Boga – Śląsk – jest i będzie dalej malowana węglem, czy się to komuś podoba, czy nie. Z okazji górniczego święta życzę wszystkim mieszkającym na Śląsku wspólnej akceptacji, bo się to nam wszystkim opłaci – nawiązał do skomplikowanych relacji pomiędzy górnictwem a samorządami lokalnymi wojewoda Zygmunt Łukaszczyk.

Zebranych przywitała gospodyni Barbórki Joanna Strzelec-Lobodzińska.

– Kompania Węgłowa to firma młoda, ale dojrzała dzięki doświad-

czeniu pracowników, to oni są naszym największym atutem – mówiła pani prezes.

Nawiązując do polityki klimatycznej Unii Europejskiej, Joanna Strzelec-Lobodzińska stwierdziła, że jest dumna z faktu, że to Kompania Węgłowa odgrywa priorytetową rolę w zapewnieniu Polsce bezpieczeństwa energetycznego. Mówiąc o nowej strategii funkcjonowania i planach firmy na przyszłość, powiedziała: – Stawiamy na rozwój, bo kto się nie rozwija i nie reaguje na potrzeby rynku, ten się cofa.

Prezes zapewniła także, że życie i zdrowie pracowników zawsze stać będzie na pierwszym planie, bez względu na ponoszone koszty. Joanna Strzelec-Lobodzińska, odnosząc się do dobrych wyników finansowych spółki, podziękowała za współpracę działającym w firmie związkom zawodowym, parlamentarzystom

i przedstawicielom gmin górniczych. Szczególne słowa podziękowania skierowała do reprezentującego właściciela Waldemara Pawlaka – wice-premiera i ministra gospodarki.

Podczas Barbórki medalami „Za Długoletnią Służbę”, honorowymi stopniami górniczymi oraz odznakami „Zasłużony dla Górnictwa RP” uhonorowanych zostało 29 osób. Barbórka w Kompanii Węgłowej była także okazją do podziękowania za współpracę przedstawicielom samorządów. Węgłowe puchary trafiły do rąk prezydent Zabrza Małgorzaty Mańki-Szulik, prezydent Rudy Śląskiej Grażyny Dziedzic oraz burmistrza Bierunia Bernarda Pustelnika. W części artystycznej uroczystości wystąpiła orkiestra Filharmonii Zabrzeńskiej oraz soliści: Adam Szerszeń i Anita Maszczyk, którzy zaprezentowali przeboje muzyki filmowej.



Górnice święto obchodzili także przyjaciele Kompanii Węgłowej. Na widowni w Teatrze Śląskim w Katowicach zasiadli między innymi przedstawiciel prezydenta RP, reprezentanci ministra gospodarki, władz wojewódzkich i samorządowych.



## Gratulacje za przełomowy rok

**JSW** Pierwsza Barbórka po wejściu na giełdę.

ANNA ZYCH  
azych@gornicza.com.pl

Aż 122 pracowników Jastrzębskiej Spółki Węgłowej odznaczonych zostało z okazji tegorocznej Barbórki medalami „Za Długoletnią Służbę”, przyznanymi przez prezydenta RP Bronisława Komorowskiego. 97 pracowników otrzymało odznaki „Zasłużony dla Górnictwa”, przyznane przez ministra gospodarki. Część z tych odznaczeń wręczono 3 grudnia, podczas uroczystości w kopalni Pniówek, gdzie odbyły się główne obchody barbórkowe JSW.

Józef Myrczek, przewodniczący rady nadzorczej JSW, życzył pracownikom Spółki, aby kolejny rok był dla nich co najmniej tak samo dobry, jak kończący się rok 2011. Podziękowania za wysiłek i życzenia z okazji Barbórki przekazał załozde także Jerzy Borecki, dyrektor kopalni Pniówek. Do pracowników zwrócił się także prezes JSW Jarosław Zagórowski.

– Ubiegły rok dla Jastrzębskiej Spółki Węgłowej był rokiem przełomowym. Jako pierwsza górnicza spółka na Śląsku 6 lipca 2011 roku zadebiutowaliśmy na warszawskiej Giełdzie Papierów Wartościowych. Jesteśmy przykładem, że można zrealizować rzeczy – wydawać by się mogło – niemożliwe. Cieszę się, że udało nam się pokazać naszą firmę poza granicami kraju i zadać kłam twierdzeniu, że górnictwo nie może być opłacalne i nowoczesne. Nasz sukces był możliwy dzięki wysokim kwalifikacjom pracowników i determinacji w realizacji planów. Dodam, że dobra atmosfera wewnątrz firmy także pozwoliła realizować takie wyzwania – mówił prezes.

W barbórkowym wystąpieniu Zagórowski przedstawił prognozowane wyniki, które Spółka osiągnie na koniec roku. Wydobyte węgla wyniesie 12,5 mln t, nakłady inwestycyjne przekroczą 960 mln zł, a odprowadzone podatki i opłaty to ponad 2,5 mld zł. Wskazał także na zagrożenia, które JSW może napotkać na swojej drodze.

– Od naszego debiutu na Giełdzie Papierów Wartościowych w Warszawie minęło kilkanaście miesięcy, w czasie których intensywnie pracowaliśmy nad wzmocnieniem wartości całej Grupy. Musimy pogodzić się jednak z tym, że mimo obecnej dobrej koniunktury na węgiel koksujący i bardzo dobrych wyników finansowych trzeba wziąć pod uwagę to, co dzieje się w światowej i europejskiej gospodarce.



Prezes Jarosław Zagórowski wręcza dyplomy dyrektorów górniczych.



Jesteśmy różni. Mamy różne potrzeby.

Łączy nas WSPÓLNA ENERGIA

www.tauron-pe.pl

# Ukłon dla założycieli

**KHW** Pięciu dzielnych górników Murcek-Staszica równych zasługami Lechowi Wałęsie.

JERZY CHROMIK  
jchromik@gornicza.com.pl

Hymnami państwowym i górniczym rozpoczęła się w czwartek, 1 bm., w Teatrze Śląskim im. Stanisława Wyspiańskiego uroczysta akademie barbórkowa Katowickiego Holdingu Węglowego. Po ich odpiewaniu na widowni zaległo absolutne milczenie, rozdierane płaczem grającej „Ciszę” trąbki. W ten przejmujący sposób czczono pamięć górników, którzy zginęli na stanowiskach pracy.

Obok zarządu spółki i reprezentantów załóg jej zakładów widownię wypełnili również liczni goście. Byli wśród nich m.in. minister rozwoju regionalnego Elżbieta Bieńkowska, wicewojewoda śląski Piotr Spyra, prezydenci Katowic i Mysłowic – Piotr Uszok i Edward Lasok, metropolita katowicki abp Wiktor Skworec, profesura wyższych uczelni i instytutów naukowo-badawczych oraz przedstawiciele nadzoru górniczego i wielu przedsiębiorstw, instytucji i stowarzyszeń współpracujących z tą górniczą firmą.

## Rok trudny, ale udany

Roman Łój, prezes zarządu KHW, rozpoczął swoje wystąpienie od podziękowań dla wszystkich pracowników grupy kapitałowej za dokonania w mijającym roku.

– Był to rok trudny, ale należy go postrzegać jako udany. Poziom wydobycia – wprawdzie niższy od zakładanego – jest zdecydowanie wyższy od ubiegłorocznego – ocenił, kreśląc następnie wizję rozwoju firmy.

– W tym roku przyjęliśmy do pracy ponad 1200 osób. Inwestujemy w nowoczesne systemy eksploatacji, transportu załogi i urobku, odstawy i wentylacji – akcentował.

Górnictwo szczęścia, bezpiecznej pracy, stabilizacji ekonomicznej i zawodowej życzyła gospodarzom minister Elżbieta Bieńkowska.

Za górniczą pracę dziękował i gratulował jej efektów także metropolita katowicki abp Wiktor Skworec.

– Pozdrawiacie się pięknym pozdrowieniem „Szczęść Boże”. Chciałbym wam życzyć, aby Ten, który jest w nim obecny, szczęścił wam w waszej górniczej pracy – powiedział metropolita.

Lista gratulacji i życzeń była dużo dłuższa. Nadesłali jej m.in. prezydent RP Bronisław Komorowski oraz wicepremier Waldemar Pawlak.

Do kanonu barbórkowych uroczystości należy honorowanie szczególnie zasłużonych pracowników. Tak też było podczas akademii w Teatrze Śląskim. Dwudziestu trzech pracowników spółki otrzymało złote, srebrne i brązowe medale „Za Długoletnią Służbę”. Kilkunastu dalszym nadano wyższe stopnie Generalnych Dyrektorów Górniczych.

## Uznanie dla zasług dawnych i najnowszych

Natomiast po raz pierwszy wręczono honorowe odznaki „Zasłużony dla Katowickiego Holdingu Węglowego”. Tę z numerem jeden nadano – nieobecnemu na uroczystości – byłemu prezydentowi RP Lechowi Wałęsie, osobie, która przed 18 laty swoim autorytetem wsparła zabiegi o powołanie firmy. Takie odznaki otrzymali członkowie pierwszego zarządu KHW – Tadeusz Demel, Włodzimierz Grudzień, Marian Filipek, Ireneusz Król oraz Roman Regulski, pierwszy przewodniczący rady nadzorczej Andrzej Kozakiewicz oraz szefowie rad pracowniczych kopalń, które na starcie weszły w skład Holdingu – Adam Długajczyk, Heinz Hampel, Jan Lubera i Jerzy Wartak. Kapituła odznaki przyznała ją również NSZZ Solidarność oraz wicepremierowi Waldemarowi Pawlakowi. Ale w gronie jej pierwszych kawalerów znalazło się również pięciu dzielnych górników kopalni Murcki-Staszic – Leszek Balicki, Rafał Kasza, Dariusz Kurek, Robert Łukasiewicz i Dariusz Ziaja. W ten sposób uhonorowano ich szczególne zasługi w marcowej akcji gaszenia pożaru na poziomie 720 m tego zakładu.



We foyer Teatru Śląskiego metropolita katowicki abp Wiktor Skworec wita się z gospodarzami akademii barbórkowej KHW.



Marek Skuza i Tomasz Cudny odebrali z rąk prezesa KHW Romana Łoja dyplomy Generalnych Dyrektorów Górniczych III stopnia.

# Na straży bezpieczeństwa pracy

**WUG** W polskim górnictwie najważniejszy jest człowiek, często wykonujący swą pracę z narażeniem zdrowia i życia.

Odznaczenia, gratulacje, życzenia bezpiecznej pracy. W miniony piątek, 2 grudnia, w auli Wydziału Teologicznego Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach Barbórkę świętował nadzór górniczy.

W uroczystości wzięli udział m.in.: sekretarz stanu w Kancelarii Prezydenta Olgierd Dziekoński, minister rozwoju regionalnego Elżbieta Bieńkowska, sekretarz stanu w Ministerstwie Rozwoju Regionalnego Adam Ździebło, podsekretarz stanu w Ministerstwie Środowiska i Główny Geolog Kraju Henryk Jacek Jezierski, wojewoda śląski Zygmunt Łukaszczyk, dyrektor Departamentu Górnictwa w Ministerstwie Gospodarki Aleksandra Magaczewska, prezes Kompanii Węglowej Joanna Strzelec-Lobodzińska, a także delegacje spółek węglowych, kopalń i samorządowcy.

– Działamy w niełatwych warunkach. Musimy godzić egzekwowanie wysokich standardów bezpieczeństwa z respektowaniem swobody działalności gospodarczej, naturalnym dążeniem przedsiębiorstw do zysku ekonomicznego oraz obawami mieszkańców i władz lokalnych przed wpływem działalności górniczej na ich warunki życia i stan środowiska naturalnego. Wszystkie te działania muszą być wykonywane



Odnaczenia wręczali: Aleksandra Magaczewska, dyrektor Departamentu Górnictwa w Ministerstwie Gospodarki, oraz Piotr Litwa, prezes Wyższego Urzędu Górniczego.

na podstawie i w ramach przepisów prawa – podkreślił Piotr Litwa, prezes Wyższego Urzędu Górniczego.

Zwracając się do zebranych gości, przypomniał o roli nadzoru górniczego w procesie zwiększania poziomu bezpieczeństwa pracy załóg górniczych, zapowiadając jednocześnie doskonalenie metod działania w tym zakresie.

– Poszukujemy wciąż sojuszników, których głos jest ważny i wielokrotnie nasze możliwości prowadzenia coraz skuteczniejszej profilaktyki. Media pu-

bliczne są i mogą być przysłowiowym kagankiem oświaty w zakresie bezpieczeństwa górnictwa – mówił Litwa, przywołując m.in. konkurs dziennikarski „Karbodka”, zorganizowany w tym roku po raz pierwszy przez WUG wspólnie z Fundacją Bezpieczne Górnictwo.

Minister Olgierd Dziekoński odczytał postanie prezydenta Bronisława Komorowskiego, w którym podziękował on wszystkim pracownikom urzędów górniczych za ich odpowiedzialną i niełatwą pracę.

Prezydent podkreślił jednocześnie ogromną rolę, jaką węgiel odgrywa w zabezpieczeniu energetycznym naszego kraju, ale, jak dodał, w cywilizowanym świecie nie powinno być miejsca na dążenie do pomnażania zysków kosztem bezpieczeństwa człowieka i na podejmowanie zbędnego ryzyka.

Akademia barbórkowa była też okazją do uhonorowania pracowników nadzoru górniczego odznaczeniami państwowymi i resortowymi. Brązowe Krzyże Zasługi, nadane przez prezydenta Bronisława Komorowskiego, otrzymali Eugeniusz Brawański i Grzegorz Kuś.

Akademii barbórkową poprzedziła msza św. w intencji pracowników nadzoru górniczego, którą w kościele pw. świętych Piotra i Pawła w Katowicach celebrował metropolita katowicki ks. abp Wiktor Skworec. **KAJ**

# Z energetykami także w święto

**PKW** Jaworznicko-libiąscy górnicy aspirują do roli strategicznego dostawcy węgla dla Tauronu.

Akademia barbórkowa w jaworznickiej hali sportowej zgromadziła w sobotnie (3 bm.) przedpołudnie nie tylko zarząd Południowego Koncernu Węglowego oraz przedstawiciele załóg jego zakładów górniczych Sobieski i Janina, ale także reprezentantów Grupy Kapitałowej Tauron oraz drugiego z właścicieli koncernu – Kompanii Węglowej.

Wśród gości byli Jan Lityński, reprezentujący prezydenta RP Bronisława Komorowskiego, ordynariusz diecezji sosnowieckiej bp Grzegorz Kaszak, senatorowie i posłowie, przedstawiciele władz województwa śląskiego oraz samorządów Chelmka, Chrzanowa, Jaworzna, Libiąża i Mysłowic.

– To był rok lepszy od ubiegłego, ale nie tak dobry, jak sobie zaplanowaliśmy – konstatawał w swoim wystąpieniu Andrzej Szymkiewicz, prezes PKW, wyjaśniając, że pierwotne aspiracje zweryfikowała „strzegąca swoich skarbów” natura.

Za ten dorobek mijającego roku prezes dziękował właścicielom, załogom obu kopalń, liderom organizacji związkowych oraz wszystkim współpracującym z Koncernem firmom i instytucjom.

Nad retrospekcję Andrzej Szymkiewicz przedłożył w swoim wystąpieniu spojrzenie w przyszłość, która ma podtrzymać i umocnić rolę PKW jako strategicznego dostawcy węgla dla Grupy Kapitałowej Tauron.

Jak każde barbórkowe obyczaj, w dalszym ciągu akademii jaworznicko-libiąscy górnicy usłyszeli pod swoim adresem wiele ciepłych słów. Wyrazy szacunku i uznania oraz życzenia bezpiecznej pracy i osobistego szczęścia w imieniu zarządu Tauronu Polska Energia przekazał im wiceprezes Krzysztof Zawadzki. Odczytano też listy z podziękowaniami, gratulacjami i życzeniami od prezydenta RP Bronisława Komorowskiego oraz wicepremiera Waldemara Pawłaka.

– Niech Pan Bóg z wysokiego nieba zachowuje was w zdrowiu, szczęściu i bezpieczeństwie tak, abyście szczęśliwie wracali do domów – mówił bp Grzegorz Kaszak.

Dopełnieniem barbórkowego scenariusza było honorowanie najzaciejniejszych pracowników koncernu. Rozpoczęło je wręczenie siedmiu pracownikom PKW Złotych, Srebrnych i Brązowych Krzyży Zasługi. Ten najbardziej prestiżowy Jan Lityński przypiął do galowego mundurów prezesowi spółki Andrzejowi Szymkiewiczowi. Później przeszło pięćdziesiąt dalszych osób zostało wyróżnionych medalami „Za Długoletnią Służbę”. Z wszystkimi wymogami ceremoniału 36 górnikom nadano honorowe szpady górnicze. **JECH**



W imieniu prezydenta RP odznaczenia państwowe wręczał zasłużonym pracownikom PKW Jan Lityński.



Akademię barbórkową uświetniła ceremonia nadania szpad górniczych.

1981-2011

## KOMITET OBCHODÓW 30 - LECIA STRAJKU W KWK „PIAST” W BIERUNIU

informuje,

że uroczyste obchody rocznicowe  
odbędą się 14 grudnia 2011 roku w Bieruniu.

Uczestnicy tamtych wydarzeń proszeni są  
o zgłoszenie udziału w biurze  
Działu Administracyjno-Socjalnego KWK „PIAST”.  
Telefon kontaktowy: 32 717 78 70

Ze względu na uwarunkowania organizacyjne prosimy o dokonywanie zgłoszeń w terminie do 6 grudnia 2011 r.

SZCZĘŚĆ BOŻE



# Przypomną najdłuższą szychtę

PIAST 14 grudnia odbędą się obchody 30. rocznicy strajku.

ANNA ZYCH  
azych@gornicza.com.pl

W najbliższą środę, 14 grudnia, w kopalni Piast w Bieruniu odbędą się uroczyste obchody 30. rocznicy strajku górników, który był sprzeciwem wobec stanu wojennego, wprowadzonego w Polsce 13 grudnia 1981 roku. Przez dwa tygodnie w podziemiach kopalni protest prowadziło prawie 2 tys. osób.

Jak poinformował Trybunę Górniczą Aleksander Wierzbę, rzecznik prasowy obchodów, uroczystości rocznicowe rozpocznie o 6 rano masówka w cechowni kopalni Piast, podczas której zaprezentowany zostanie film Wojciecha Wikarka, zatytułowany „Najdłuższa szychta”. Film, nakręcony pięć lat temu, uzupełniony został o wspomnienia o nieżyjących przywódcach strajku: Wiesławie Zawadzkiem i Zbigniewie Bogaczu.

### List od prezydenta

O godzinie 8 w sali narad kopalni odbędzie się panel prasowy z udziałem zaproszonych honorowych gości, przywódców strajku oraz mediów. Dwie godziny później w kościele św. Barbary w Bieruniu rozpocznie się msza św. w intencji górników strajkujących w kopalni Piast. W południe w auli Państwowego Zespołu Szkół w Bieruniu będzie miała miejsce uroczysta akademia z udziałem zaproszonych gości i uczestników strajku, podczas której odczytany zostanie list, skierowany do uczestników obchodów przez Bronisława Komorowskiego, prezydenta RP.

W programie uroczystości przewidziane są wystąpienia wicepremiera Waldemara Pawlaka, przedstawiciela Instytutu Pamięci Narodowej oraz Stanisława

Trybusia, inicjatora strajku w Piaście. Akademię uświetni występ zespołu, Śląsk oraz krakowskiego barda Pawła Orkisz. W obchodach rocznicowych wezmą udział żyjący przywódcy strajku: Andrzej Oczko, Adam Urbańczyk, Wiesław Dudziński, Eugeniusz Szelański oraz inicjator strajku na dole kopalni – Stanisław Trybuś.

### Książka i komiks

Z okazji 30. rocznicy strajku, przy merytorycznym udziale Instytutu Pamięci Narodowej w Katowicach, zaprezentowane zostanie drugie, poszerzone wydanie książki, zatytułowanej „14 dni pod ziemią. KWK Piast w Bieruniu, 14 – 28 grudnia 1981 roku”. Na kanwie wydarzeń sprzed 30 lat planowane jest także wydanie komiksu poświęconego strajkowi, który przekazany zostanie m.in. szkołom i bibliotekom powiatu bieruńsko-łędzińskiego. Planowane jest także wystąpienie do Rady Miasta Bierunia z inicjatywą nadania skrzyżowaniu ulic Warszawskiej, Granitowej i Węglowej nazwy „Strajku Górników KWK Piast – 1981”.

Z okazji rocznicy uczestnicy strajku otrzymają statuetki płaskorzeźby ołtarza św. Barbary, a w cechowni kopalni prezentowana będzie wystawa zawierająca zachowane i zebrane archiwalne dokumenty i fotografie uczestników strajku. Organizatorzy planują także przeprowadzenie rekonstrukcji historycznej, w ramach której 14 grudnia 2011 roku w godzinach rannych pracowników udających się do pracy przywitają wojskowe skoty, „koksiki” oraz żołnierze w mundurach wojska PRL, a w cechowni zostaną rozwieszane zachowane obwieszczenia stanu wojennego oraz fotografie, przedstawiające historyczne miejsca w kopalni Piast z okresu strajku.

## Ciągle żywa pamięć

Pięć lat temu o strajku w Piaście, w 25. rocznicę protestu mówili jego uczestnicy:

**WIESŁAW ZAWADZKI, 30 lat temu sztygar kopalni Piast i przewodniczący zakładowej Solidarności:**

### Chłopy płakały jak dzieci

Najwyraźniej pamiętam tamtą Wigilię, kiedy dorosłe chłopy płakały jak dzieci. Nasi elektrycy podłączyli radio – mogliśmy usłyszeć naszego papieża i poparcie, jakiego udzielił nam Reagan. Najtrudniejsze były dla mnie niektóre rozmowy z załogą, kiedy starałem się łagodzić bojowe nastroje, a niektórzy z nich w oczy mówili, że



trzymam z dyrekcją. Po zakończeniu strajku, kiedy mnie internowano, moja żona była straszona, że za pomoc w organizowaniu wyżywienia odbiorą nam syna. Po wypuszczeniu na wolność nie mogłem długo znaleźć pracy, cały czas towarzyszył mi „opiekun” z SB. Zdecydowałem się wyjechać za granicę. Najważniejsze jednak, że Matka Boska czuwała nad nami i że nie mamy na tej kopalni krzyży.

**ADAM URBAŃCZYK, 30 lat temu członek zarządu zakładowej Solidarności:**

### Pomoc i współpraca



Utkwiły mi w pamięci wzajemna pomoc i współpraca. Miałem wtedy 23 lata, podczas strajku my, młodzi, doskonale współdziałaliśmy z doświadczonymi ludźmi – Zawadzkiem, Bogaczem i Machalicą. To oni „gasili” gorące pomysły i nie dopuścili do tego, żeby stało się jakieś nieszczęście. Dzięki nim z poziomu 500 wywieziono materiały wybuchowe. Po internowaniu zostałem zwolniony dyscyplinarnie i oczywiście nie mogłem znaleźć pracy. Dołączyły do tego szykany, że uchylam się od zatrudnienia. Zdecydowałem się na wyjazd za granicę.

**ZBIGNIEW BOGACZ, 30 lat temu nadsztygar, członek Komisji Krajowej Górnictwa NSZZ Solidarność:**

### Zawsze będę górnikiem

Najważniejsze było zagwarantowanie bezpieczeństwa ludziom na dole. Klóciliśmy się o wiele rzeczy, o odblokowanie szybów, dostarczanie żywności. W pierwszych dwóch dniach trzeba było zorganizować pracę na dole tak, aby utrzymać kopalnię. Gdyby ktoś ze strajkujących zginął, a pod ziemią łatwo o wypadki, zostalibyśmy przez władzę zlinczowani. Chyba przysłoby powiesić się na drzewkach od szybu. Ważne też, że nie doszło do pacyfikacji, bo ofiary liczyłoby się w setkach. Zawsze będę górnikiem kopalni Piast.



**ANDRZEJ OCZKO, 30 lat temu członek zarządu zakładowej Solidarności:**

### Podziękować kobietom

Chciałem podziękować całą załogę, ale przede wszystkim kobietom, które organizowały wyżywienie, bez ich pomocy nigdy byśmy nie wytrwali. Mimo że dziś żyjemy w wolnej Polsce, nadal powinniśmy walczyć o swoje prawa i nie zapominać o ludziach, którzy protestowali.



**STANISŁAW TRYBUŚ, 30 lat temu elektryk myśliwickiego PRG, inicjator strajku pod ziemią:**

### Wyjazd godny i honorowy



Nasz wyjazd na powierzchnię po zakończeniu strajku był godny i honorowy. Wyjechaliśmy z podniesioną głową, jeszcze przed kąpielą poszliśmy wszyscy pod ołtarz świętej Barbary. W czasie rozmów pytaliśmy, jak możemy zaufać władzy po tym, co się stało na Wujku. Okazało się, że mieliśmy rację. Po strajku ukrywałem się długo dzięki pomocy wielu ludzi, często w domach, w których toczyło się normalne życie. Dziękuję także za tę solidarność. **Not.: Az**

## To był poniedziałek

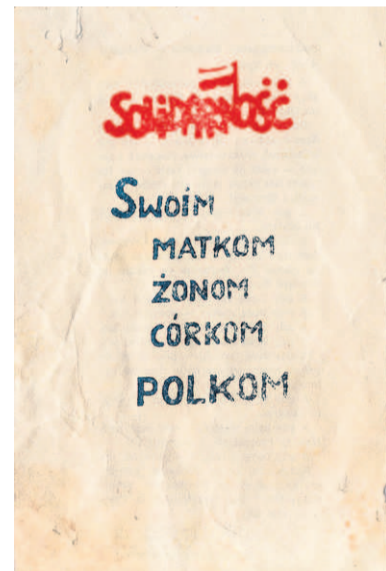
**HISTORIA 2 tysiące górników okupowało podziemia kopalni.**

14 grudnia 1981 roku, drugi dzień stanu wojennego w Polsce, wypadł w poniedziałek. Rano w kopalni Piast nie działało się nic nadzwyczajnego. Wprawdzie pierwsza zmiana zjechała do pracy z pewnym opóźnieniem, ale po perswazjach ze strony kierownictwa załogę udało się przekonać do podjęcia pracy. Jak wyjaśniał Andrzej Sznajder z katowickiego Instytutu Pamięci Narodowej, Piast był ostatnią kopalnią, w której mógł wybuchnąć strajk.

– W tej nowej kopalni pracowała bardzo młoda załoga, można było przypuszczać, że jest bardzo słabo zintegrowana i zorganizowana. Wiemy z relacji i dokumentów, że wiele konfliktów w naturalny sposób pojawiających się w takim zakładzie pracy jak kopalnia, zwłaszcza w latach 80-81, rozwiązywało tu w miarę sprawnie. I dyrekcja, i struktury partyjne, i Solidarność w wielu kwestiach potrafiły się porozumieć i zażegnać wiele nieporozumień. Okoliczność, że strajk był prowadzony pod ziemią, wynikała z tego, że został zainicjowany przez Stanisława Trybusia, pracownika myśliwickiego PRG, który 14 grudnia pod koniec pierwszej zmiany zaczął nawoływać do protestu przeciwko aresztowaniu kolegów. To emocjonalne wystąpienie spowodowało, że kończący pierwszą zmianę górnicy pozostali na dole – opowiadał.

Do zmiany pierwszej, która pozostała na poziomie 650 m, dołączyła zmiana druga. W tym czasie na poziomie 500 trwały normalne wydobywanie. Kiedy kończący tu pracę górnicy chcieli wyjechać na powierzchnię, okazało się, że zjazd został zablokowany przez kierownictwo kopalni. Trzecia zmiana po szybkiej interwencji odblokowała zjazd i zjechała na poziom 650. Równocześnie około 250 osób, spośród pracowników ciągle prowadzącego wydobywanie poziomu 500, dołączyło do protestujących, schodząc na poziom 650 drabinami. Prawie 2 tys. ludzi znajdujących się pod ziemią jednogłośnie podjęło decyzję o rozpoczęciu strajku okupacyjnego.

W pierwszej dobie protestu górnicy nie byli jeszcze zorganizowani, dokuczało im zimno. Docierały do nich informacje o strajkach w pozostałych kopalniach. Pod wieczór, w drugiej dobie do strajkujących dotarły pierwsze paczki żywnościowe. Pomoc organizowana była przez strajkującą powierzchnię i górnicze rodziny. **Az**



Wielu uczestników strajku w kopalni Piast do dzisiaj przechowuje pamiątki z tamtych czasów. Wśród nich jest Henryk Tabiś, internowany w dniu zakończenia procesu przeciwko górnikom z Piaście.

# Uznanie za wyteżoną pracę

**SRK** Przywiązanie do górniczej tradycji.

Od mszy świętej, odprowadzonej w kościele pw. Matki Bożej Bolesnej w Czeladzi, rozpoczęły się sobotnie uroczystości barbórkowe Spółki Restrukturyzacji Kopalń. Nabożeństwo odprawili ksiądz Józef Handerek, proboszcz tutejszej parafii, i ksiądz dziekan Leszek Kołczyk.

Po mszy uczestnicy uroczystości, w towarzystwie górniczej orkiestry, przemaszowali do siedziby oddziału Spółki – Centralnego Zakładu Odwadniania Kopalń. O 13 w siemianowickiej hali MOSiR rozpoczęła się akademie barbórkowa. Wśród gości, którzy zaszczyli Spółkę swoją obecnością, byli europosłanka Małgorzata Handzlik, wicemarszałek województwa śląskiego Mariusz Kleszczewski, przewodniczący sejmiku Andrzej Gościński, posłowie ziemi śląskiej, prezydent Siemianowic Śląskich Jacek Guzy, wiceprezyci Sosnowca – Zbigniew Szaleniec i Bytomia – Marian Maciejczyk, dyrektor Głównego Instytutu Górnicztwa prof. Józef Dubiński, dyrektor Agencji Rozwoju Przemysłu Henryk Paszcza oraz przedstawiciele nadzoru górniczego i Ministerstwa Gospodarki.

– To dla mnie ogromny zaszczyt móc z państwem obchodzić to wielkie górnicze święto, jakim jest Barbórka. Korzystając z okazji, chciałabym wszystkim państwu wyrazić moje najwyższe uznanie za waszą ciężką, trudną i bardzo wyteżoną pracę – mówiła Małgorzata Handzlik.

– Jestem przekonany, że zadania, realizowane przez Spółkę w nadchodzącym roku, przyniosą wymierne efekty. Wasze obowiązki są trudne i często niewdzięczne, ale zdegradowane eksploatacją górniczą tereny trzeba przywrócić przyrodzie, nieczynne wyrobiska trzeba odwadniać, a majątek nieprodukcyjny zagospodarowywać – zwrócił się do pracowników SRK Henryk Paszcza, przewodniczący rady nadzorczej Spółki.

W części oficjalnej obchodów barbórkowych wyróżniającym się pracownikom wręczono górnicze szpady, odznaczenia resortowe i państwowe oraz stopnie górnicze. A barbórkowa zabawa trwała do późnych godzin nocnych. **MD**



Wiceprezes Mirosław Siemion i prezes Marek Tokarz, wśród innych odznaczeń i godności, wręczyli wyróżniającym się pracownikom także honorowe szpady górnicze.

# Święta powróciła do cechowni

**DĘBIENSKO** Po jedenastu latach kopalnia staje się ponownie matką żywicielką.

KAJETAN BEREZOWSKI  
kberzowski@gornicza.com.pl

Najpierw zagrała górnicza orkiestra, potem była wspólna modlitwa i spotkanie w starej cechowni. Odbyła się nawet Gwarecka Karczma. Przez skórę skoczyli przyszli pracownicy kopalni.

Do późnych godzin wieczornych przeciągnęły się sobotnie, 3 grudnia br., uroczystości barbórkowe w Czerwionce-Leszczynach.

– Takiej fety dawno tu nie było – powtarzali mieszkańcy miasta.

Wszystko zaczęło się tuż po godz. 14 koncertem Orkiestry Górniczej Kopalni Dębieńsko, która przemaszowała przez miasto. W miejscowym kościele parafialnym pw. Najświętszego Serca Pana Jezusa odprawione zostało nabożeństwo. Celebrował je metropolita katowicki abp Wiktor Skworec.

– Dziękujemy Bogu za to, że po jedenastu latach kopalnia staje się ponownie matką żywicielką – mówił.

W uroczystościach wziął też udział ks. bp Tadeusz Szurman, zwierzchnik diecezji katowickiej Kościoła Ewangelicko-Augsburskiego.

## Zegar już tyka

Na tegoroczną Barbórkę udało się wyremontować budynek dawnej cechowni, który pełnić będzie funkcję izby tradycji. To właśnie tam trafił nowy obraz patronki górników, poświęcony w sobotnie popołudnie wraz z tablicą ku czci poległych górników.

Do kopalnianej cechowni wniesiono ponadto pięć sztandarów zlikwidowanego przed jedenastu laty zakładu górniczego Dębieńsko, a obecny podczas uroczystości Zdenek Ba-



Do starej cechowni kopalni Dębieńsko powróciła św. Barbara. Jej obraz poświęcił 3 bm. ks. abp Wiktor Skworec, metropolita katowicki. W tle stoją: Jan Fabian, prezes zarządu NWR Karbonia (z lewej), i Zdenek Bakala, wiceprezes zarządu NWR.

kala, wiceprezes NWR, uruchomił wiszący na ścianie zegar.

– Budowa kopalni w Dębieńsku jest dla nas decyzją strategiczną. To pierwsza w Polsce kopalnia, która od podstaw zostanie stworzona przez prywatną firmę. Wydobyć mamy zamiar rozpocząć w 2017 roku – mówił Bakala, przypominając, że planowane zatrudnienie wyniesie ponad dwa tysiące osób, a inwestycję zrealizuje spółka-córka koncernu, NWR Karbonia.

## Wbili łopatę

Na zakończenie części oficjalnej Zdenek Bakala wraz z Janem Fabianem, prezesem NWR Karbonia, i Jerzym Waławem Klinowskim, wiceprezesem NWR Karbonia, wbili symboliczną łopatę w miejscu, gdzie niebawem rozpoczną się prace przy budowie upadowej.

– Na ten dzień czekaliśmy od 2005 roku, od momentu rozpoczęcia prac nad przygotowaniem projektu – przyznał Klinowski.

Inwestorzy zapewnili, że trwa już proces szczegółowego planowania technologicznego kolejnych robót podziemnych. Ma być on zakończony do końca marca 2012 r. Ponadto władze Karbonii złożyły w Ministerstwie Środowiska wnioski o wprowadzenie poprawki do koncesji, aby móc dodatkowo fedrować węgiel z płytszych pokładów.

Sobotnie uroczystości w Czerwionce-Leszczynach zakończyła wspólna biesiada gwarecka, podczas której uczniowie klas górniczych miejscowego Zespołu Szkół skakali przez skórę na znak przyjęcia do górniczego stanu. W przyszłości zasilą oni szeregi pracowników nowej kopalni Dębieńsko.



## POPRAWA GOSPODARKI WODNO-ŚCIEKOWEJ NA TERENIE GMINY ZABRZE. ETAP II



Małgorzata Mańka-Szulik, prezydent Zabrze

# RUSZAMY Z DRUGIM ETAPEM

renie oczyszczalni ścieków „Śródmieście”. W dniu 18 października 2011 roku zawarliśmy umowę z firmą „ILF Consulting Engineers Polska” Sp. z o.o., która jako inżynier będzie odpowiedzialna za nadzór nad robotami. Wszczęliśmy już wszystkie postępowania przetargowe na roboty – trwają prace komisji przetargowych.

### – Proszę o przybliżenie zakresu planowanych prac.

– Dzięki pozyskanym funduszom zbudujemy i przebudujemy około 69 km kanalizacji sanitarnej wraz z czterema przepompowniami ścieków, zbudujemy i przebudujemy około 68 km kanalizacji deszczowej. Projekt obejmuje również wykonanie hermetyzacji i dezodoryzacji w oczyszczalni ścieków „Śródmieście”. Co zapewne bardzo istotne dla mieszkańców Zabrze, na to przedsięwzięcie pozyskaliśmy dofinansowanie z Unii Europejskiej w kwocie 225 milionów złotych. Pozostałe środki pochodzą z budżetów miasta oraz zabrzańskich wodociągów. Samorząd przeznaczył na ten cel ok. 51 milionów, z kolei wodo-

ciągi ok. 46 milionów. Wybudujemy i przebudujemy również drogi, chodniki oraz sieć wodociagową.

### – W jaki sposób zabranie będą informowani o planach i postępach prac realizowanych w ich dzielnicach?

– Między innymi za pośrednictwem mediów lokalnych i regionalnych. I jak w przypadku pierwszego etapu – liczymy na wyrozumiałość zabrzan. Choć czekają nas dwa lata utrudnień, musimy pamiętać, że nie będzie to stracony czas. Już teraz pragnę zaznaczyć, że pozyskane przez nas dofinansowanie z Unii Europejskiej z jednej strony pozwoli na poprawę jakości naszego życia z drugiej zaś przyczyni się do zwiększenia atrakcyjności inwestycyjnej miasta. Aby jednak kusić inwestorów atrakcyjną ofertą, najpierw należy uporządkować to, co znajduje się pod ziemią.

### – Wspomniała Pani o efektach społecznych. Po zakończeniu inwestycji należy się zapewne spodziewać i tych środowiskowych?

– Projektem objętych zostanie ponad 23 000 mieszkańców miasta Zabrze, z czego ponad 1000 mieszkańców to będą nowo podłączeni odbiorcy do systemu kanalizacji zbiorowej. Pozostałe prawie 22 000 mieszkańców zostanie, w wyniku modernizacji polegającej na rozdzieleniu kanalizacji ogólnospławnej lub przebudowie istniejącej sieci, ponownie przyłączonych do sieci kanalizacji zbiorowej. Realizacja projektu stwarza olbrzymią okazję do uporządkowania w krótkim czasie gospodarki wodno-ściekowej w mieście i osiągnięcia standardów zgodnych z zapisami Traktatu Akcesyjnego i obowiązującymi przepisami polskimi i unijnymi. Niewywiązanie się z podjętych zobowiązań obciążałoby w przyszłości gminę i spółkę konsekwencjami w postaci kar finansowych. Jednocześnie pamiętamy, że przedsięwzięcie realizujemy dla naszych mieszkańców oraz dla rozwoju infrastruktury i środowiska.

### – Dziękuję za rozmowę.

Rozmawiała: Marta Dobrzańska

### Więcej informacji na temat realizacji Projektu:

Małgorzata Beciri – Jednostka Realizująca Projekt  
ul. Targowa 2 - 41-800 Zabrze  
tel.: 32 277 62 80  
e-mail: mbeciri@wodociagi.zabrze.pl

### Zdaniem mieszkańców Zabrze



Sandra Trela • grafik, artysta

To dobrze, że Zabrze realizuje swoje zadania związane z inwestowaniem w rozwój miejskiej infrastruktury. Chciałabym, by mieszkańcy poszczególnych dzielnic informowani byli o terminach uruchomienia i zakończenia działań. Warto powtarzać dobre praktyki, wypracowane w trakcie realizacji pierwszej części inwestycji wodno-ściekowej.

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko

## Dla rozwoju infrastruktury i środowiska

# Z pesymistyczną puentą

**BRUKSELA** Polska głównym tematem II Europejskich Dni Węgla.

BARTŁOMIEJ SZOPA  
bszopa@nettg.pl

Debata na temat perspektyw politycznych sektora węglowego w zjednoczonej Europie była zasadniczym elementem II Europejskich Dni Węgla, które odbyły się w Parlamencie Europejskim w Brukseli między 29 listopada a 1 grudnia br.

W dyskusji wzięło udział sporo przedstawicieli naszego kraju. Wspólnym mianownikiem ich wystąpień była zdecydowana wola walki o polski węgiel i przemysł wokół niego funkcjonujący.

Rozmowa rozpoczęła się od omówienia dokumentu „Polityka energetyczna Polski do 2030 roku”. Panelistą, który wypowiadał się na ten temat, był Janusz Pilitowski z Ministerstwa Gospodarki.

– Jednym z najważniejszych elementów tego dokumentu jest wspieranie czystych technologii węglowych. Dokument ten pokazuje, w jakim kierunku powinniśmy podążać. Prowadzimy ciągle działania, by uruchomić w Polsce CCS, jednak nie chcemy, by była to jedyna czysta technologia węglowa. Bardzo obiecującym pomysłem wydaje się zgazowanie węgla, jednak największy potencjał leży w zwiększaniu efektywności energetycznej istniejących elektrowni – zauważył.

## Polski wspólny głos

Wbrew opinii, która obiegła europejskie media po Dniach Węgla, nikt nie starał się tam „reklamować polskiego, brudnego węgla”. Wszyscy, którzy zabierali głos podczas debaty, mówili zgodnie o konieczności wprowadzania zmian na rzecz ochrony środowiska. Jednak w kraju, który – jak podkreślił prezes Węglokosu Jerzy Podsiadło – produkuje blisko 60 proc. europejskiego węgla, mówienie o ograniczeniu emisji CO<sub>2</sub> według wspólnych z całą Unią kryteriów jest, mówiąc delikatnie, trudne.

– Nie ma drugiego takiego kraju w Europie – podkreślił Podsiadło. – Jednocześnie wydobycie węgla w naszym kraju spada i obecnie więcej go importujemy niż eksportujemy. Międzynarodowa Agencja Energetyczna przewiduje, że między rokiem 2015 a 2030 wydobycie węgla na świecie wzrośnie o 20 procent, a w Polsce mamy tendencję wręcz odwrotną. Chcemy, aby zmniejszenie wydobycia miało logiczne i ekonomiczne uzasadnienie – apelował.

Głos w tej sprawie zabrał też Stanisław Tokarski, prezes zarządu spółki Tauron

Wytwarzanie. – Na polskim rynku działają cztery duże, notowane na giełdzie spółki energetyczne. 90 procent energii produkujemy z węgla, a z roku na rok jej konsumpcja rośnie – zaznaczył.

## Rozwiązanie trzeba znaleźć

Wszystko wskazuje na to, że największe szanse na sprostanie unijnym rygorom Polska może upatrywać w rozwoju technologii CCS, jednak, jak zgodzili się właściwie wszyscy paneliści, jest ona na etapie mocno eksperymentalnym i nie wiadomo, kiedy uda się ją wdrożyć na skalę przemysłową.

Ten wydzwięk rozmów o CCS nie zniechęcił jednak europejskiego komisarza ds. energii Günthera Oettingera, który stwierdził, że „potrzebujemy dużych projektów”.

– Musimy być ambitni i musimy być liderami, jeśli chodzi o technologię CCS – podkreślił. – W 2002 roku wylansowaliśmy ambitny projekt 2020, który jest teraz naszym priorytetem. Musimy myśleć też nad rozwojem energetyki odnawialnej – stwierdził.

Oettinger nie krył też w swoim wystąpieniu tego, że sprawa Polski nie jest dla niego priorytetowa.

– Węgiel, choćby w Polsce, jest tu omawiany jako przykład, jednak musimy patrzeć szerzej i bardziej po europejsku. Myślimy już poważnie o koncepcji zerowej emisji, a do 2050 roku chcemy zmniejszyć ją o 80 – 90 procent – zapowiedział.

Innego zdania był Bogdan Janicki z CEEP (Central Europe Energy Partners). – Wprowadzenie nowych technologii może znacząco zmniejszyć emisję CO<sub>2</sub>, ale pamiętajmy, że wspieranie sektora węglowego to w Polsce obrona milionów miejsc pracy – podsumował.

**Firma „PERMON”  
zatrudni**

- **górników,**
- **górników mechaników do pracy w kopalniach w Republice Czeskiej.**

Gwarantujemy wysokie zarobki.

Informacje można uzyskać w siedzibie firmy:  
Sosnowiec, ul. Teatralna 9/414,  
tel. 32/296-32-61

# Odpowiedzialność, przejrzystość, kompetencje

**KOMPANIA WĘGLOWA** Od 1 stycznia 2012 roku nowy model zarządzania.

ANNA ZYCH  
azych@gornicza.com.pl

Likwidacja centrów wydobywczych, powołanie Centrum Logistyki Materiałowej oraz większe kompetencje dla kopalń to zmiany, jakie czekają Kompanię Węglową od 1 stycznia 2012 roku. Do tej pory struktura Kompanii Węglowej oparta była na trzech poziomach organizacyjnych: centrali, centrach wydobywczych i kopalniach. Teraz zlikwidowany zostanie szczebel pośredni.

Dzięki zmianie organizacji uszczoniony zostanie proces decyzyjny i obieg informacji, a powołanie Centrum Logistyki Materiałowej wpłynie na optymalizację procedur przetargowych. W nowym modelu zarządzania na poziomie kopalń w obszarze działalności produkcyjnej nie są planowane istotne zmiany. Do poziomu kopalń dołączają komórki organizacyjne: ekonomiczno-księgowe, pracownicze oraz organizujące przetargi uzupełniające działania Centrum Logistyki Materiałowej. Nowa, „płaska” struktura organizacyjna sprzyjać będzie szybszemu obiegowi informacji zarządczej, przejrzystości procesów oraz możliwości porównania kosztów ponoszonych przez poszczególne jednostki organizacyjne na poziomie centrali, kopalń i zakładów. Dzięki temu dobre rozwiązania będzie można implementować do innych jednostek organizacyjnych.

Model zarządzania wdrażany w Kompanii oraz w spółkach zależ-



Każdy pracownik, którego zmiany dotyczą, otrzyma nową propozycję, zgodną z jego kwalifikacjami – zapowiada Krzysztof Brejda, wiceprezes Kompanii Węglowej.

nych będzie narzędziem służącym do realizacji nowej strategii spółki, przełoży się również na przygotowywane do wdrożenia modele informacji zarządczej i budżetowanie według ośrodków decyzyjnych odpowiedzialnych za generowanie kosztów. W prezentowanym modelu zarządzania dyrektor kopalni będzie odpowiadał za zarządzanie kopalnią zgodnie z obowiązującymi przepisami, realizację budżetu kosztowego, wydobycie oraz osiąganie planowanych wskaźników efektywności. Jego zakres kompetencji ulegnie więc poważnemu wzmocnieniu, a jego rola w nowym modelu zarządzania stanie się bardziej kluczowa. Wdrożenie przejrzystego systemu zarządzania kosztami, planowanie, ewidencja, kontrola kosztów według komórek organizacyjnych i głównych procesów pozwolą na zapewnienie sprzę-

żeń zwrotnych, umożliwiających oddziaływanie na koszty w celu ich optymalizacji. Trwała optymalizacja kosztów działania KW SA wymaga spojrzenia poza horyzont jednorazowych programów i inicjatyw. Wprowadzenie kompleksowego systemu zarządzania kosztami pozwoli na bardziej efektywną identyfikację możliwości redukcji kosztów oraz utrzymanie ich efektów w długim horyzoncie czasu.

Jak zapewnia wiceprezes zarządu ds. zarządzania i rozwoju Krzysztof Brejda, wdrożenie nowego modelu zarządzania w Kompanii Węglowej nie wiąże się z redukcją etatów i oszczędnościami w Funduszu Płac. Przy wprowadzaniu nowego modelu zarządzania obowiązuje zasada, iż każdy pracownik, którego zmiany dotyczą, otrzyma nową propozycję, zgodną z jego kwalifikacjami.

**eurocent**

**Pożyczki Gotówkowe z Kartą Rabatową**

wszystkie formalności w domu Klienta

**663 225 225**  
**(12) 684 35 74**

**www.eurocent.pl**

**TYLKO TERAZ I TYLKO W UZDROWISKU USTRÓŃ**

**20 % rabatu**

na ostatnie miejsca w roku 2011

Pobyty lecznicze w Sanatoriach Uzdrowskich „Kos”, „Narcyz”, „Rosomak” i „Równica” już za 100,00 zł/os. w pokoju 2 osobowym.

**Z okazji Barbórki dla wszystkich Górników zabieg w kriokomorze, a dla ich rodzin aromatyczna kąpiel w jacuzzi gratis !!!**

*Oferta obejmuje:*

- konsultację lekarską wraz z ordynacją zabiegów,
- średnio 3 zabiegi dziennie wykonywane od poniedziałku do soboty,
- nocleg z pełnym wyżywieniem
- 20% rabatu na dodatkowe zabiegi w Uzdrowskim Zakładzie Przyrodolecznym.

*Warunki oferty:*

- Oferta ważna w wybranych terminach w miesiącu grudniu, z wyłączeniem Świąt Bożego Narodzenia i Sylwestra.
- Ilość miejsc ograniczona.
- Pokój jednoosobowy 125,00 zł (dotyczy Sanatorium i Szpitala Uzdrowskiego „Równica”).
- Rezerwacje i informacje pod numerem CALL CENTER 33/854 54 54 (wybierz 1).

**Zapraszamy do Ustronia**

**BBB**

**Building Business Bridges Poland Sp. z o.o.**  
34-300 Żywiec, ul. Komorowskich 58,  
tel. 33 861 01 85 [www.bbb-praca.pl](http://www.bbb-praca.pl)  
e-mail: [biuro@bbb-praca.pl](mailto:biuro@bbb-praca.pl)

**ATRAKCYJNE KONTRAKTY W AUSTRALII DLA GÓRNIKÓW, ŚLUSARZY, ELEKTROMONTERÓW ORAZ OSÓB DOZORU**

*Wymagania:*

- preferowani kandydaci ze znajomością języka angielskiego (ważne, aby kandydat pozostawał w trakcie nauki),
- uprawnienia do wykonywania prac pod ziemią,
- udokumentowane doświadczenie w pracy pod ziemią.

*Oferujemy:*

- pracę w oparciu o kontrakt kilkumiesięczny lub możliwość zatrudnienia na stałe,
- możliwość wyjazdu z rodziną na stałe,
- bardzo atrakcyjne wynagrodzenie,
- pracę w kopalniach o bardzo niskim wskaźniku wypadków,
- pełne wsparcie agencji: pomoc w uzyskaniu wizy, pokrycie kosztów przelotu, pomoc finansową na start,
- pełne ubezpieczenie pracownicze.

Zainteresowane osoby prosimy o przesłanie aplikacji (cv w języku polskim i angielskim, list motywacyjny w języku polskim i angielskim, kserokopie kursów, uprawnień, kserokopie świadectw pracy).

Prosimy o dopisanie klauzuli na cv, dotyczącej zgody na przetwarzanie danych osobowych.

Więcej informacji na stronie [www.bbb-praca.pl](http://www.bbb-praca.pl)

**ZAPRASZAMY!!!**

*Agencja posiada certyfikat marszałka województwa śląskiego i została wpisana do rejestru agencji zatrudnienia pod numerem 3944 w zakresie pośrednictwa obywateli polskich do pracy za granicą u pracodawców zagranicznych.*

## WYPRZEDAŻ ROCZNIKA 2011

OD TERAZ SPECJALNE UPUSTY DLA GRUPY ZAWODOWEJ **GÓRNICZY** NA WSZYSTKIE MODELE CHEVROLETA

TAKĄ SZANSĘ TRZEBA WYKORZYSTAĆ

**SPARK JUŻ OD 10 396 ZŁ**

w kredycie 40/60

**NOWY CRUZE 5D JUŻ OD 18 476 ZŁ**

w kredycie 40/60

**CHEVROLET**  
MAKE IT HAPPEN

**FIJALKOWSKI** Rybnik, ul. Żorska 75, tel. 42 39 700, Jastrzębie Zdrój, ul. Armii Krajowej 70, tel. 47 67 000 [www.fijalkowski.pl](http://www.fijalkowski.pl)

Liczba aut w promocji ograniczona. Promocja dostępna u dystrybutorów biorących udział w kampanii. Cena Chevroleta Spark 1,0 I, 68 KM z rabatem promocyjnym. Cena Chevroleta Cruze 5d LS 1,6 I 124 KM z rabatem promocyjnym. RRSO: 4,71%. Wylczenie RRSO nie uwzględnia kosztów składek ubezpieczenia pojazdu oraz kosztów zabezpieczenia kredytu. Oferta jest przeznaczona dla klientów indywidualnych. Część elementów wyposażenia może stanowić wyposażenie opcjonalne, dostępne za dopłatą. Niektóre przedstawione tu modele nie są dostępne na rynku polskim. Szczegóły u dystrybutorów. Niniejsza informacja nie stanowi oferty w rozumieniu przepisów kodeksu cywilnego. Informacje na temat złomowania samochodów, przydatności do odzysku i recyklingu są dostępne pod adresem internetowym [www.chevrolet.pl](http://www.chevrolet.pl)

Zużycie paliwa (norma: 2007/715/UE) w cyklu mieszanym wynosi: dla Chevroleta Spark 1,0 I, 68 KM, 5,1 l/100 km; emisja CO<sub>2</sub>: 119 g/km, dla Chevroleta Cruze 5d LS 1,6 I, 124 KM, w cyklu mieszanym wynosi: 6,6 l/100 km; emisja CO<sub>2</sub>: 153 g/km.

# Wyjątkowa ściana i kompleks

**ZOFIÓWKA** Przystąpiono do wybierania pokładu o miąższości do 5,3 m.

KRYSTIAN KRAWCZYK  
kkrawczyk@gornicza.com.pl

O ścianie G-4 w kopalni Zofiówka górnicy mówią niczym o jakiejś piękności – z ogromnym podziwem i nie mniejszym respektem. Ta jastrzębska „miss” ma 200 m długości i 535 m wybiegu, a miąższość pokładu dochodzi do 5,3 m.

– Ściana jest bardzo ładna, furta wysoka, a węgiel piękny, czysty, bez przerostów – mnoży jej zalety Radosław Wójtowicz, kierownik oddziału G3Z, ale od razu dodaje: – Trzeba jednak stale pamiętać o zagrożeniach, jakie na niej występują. Są wszystkie: metanowe, wodne, tapania, wyrzuty gazów i skał.

Wójtowicz pracuje w Zofiówce od 6 lat, wcześniej fedrował w katowickim Wujku. To jest jego 8. ściana.

– Takiej ściany jeszcze nie miałem, nic tylko jechać – zachwyca się dalej Wójtowicz, kierujący eksploatacją ściany G-4, wyjątkowej nie tylko w Zofiówce, ale w całym polskim górnictwie. Ta wyjątkowość wynika z miąższości pokładu 412lg, sięgającej od 3,3 do 5,3 m, oraz z zastosowanego kompleksu ścianowego. Jest to swoisty gigant. Kombajn ścianowy KSW-1140EZ ma zakres urabiania do 5,27 m. Cały kompleks został zaprojektowany i wykonany przez należąca do Grupy Kopex Fabrykę Maszyn i Urządzeń Tagor pod – można rzec – wymiar Zofiówki. Podobno nie ma większego w polskim górnictwie.

Do tej pory posiadane przez kopalnię wyposażenie ścian umożliwiało eksploatację pokładów wyłącznie o miąższości do 3,6 m.

– Dotychczas taka ściana była eksploatowana na warstwy – tłumaczy Czesław Kubaczka, dyrektor kopalni Borynia-Zofiówka. – Wpierw wybierało się górną warstwę, zroby wypełniało się specjalnym substratem, a gdy on się związał, wchodziło się ponownie w ten rejon i wybierało dolną warstwę. To jest metoda bardzo kosztowna i obciążona większym ryzykiem niż normalna eksploatacja.

Z kolei pozostawienie niewybranego węgla w zrobach grozi jego zagrza-



Jednym z największych kombajnów ścianowych w polskim górnictwie, ważącym 90 ton, steruje się niczym telewizorem, bo za pomocą pilota. Tyle tylko, że do jego obsługi trzeba mieć dużo większe kompetencje.

niem i pożarem. Nie wspominając o jego bezpowrotnej utracie. Dyrektor Kubaczka kładzie nacisk z jednej strony na aspekt bezpieczeństwa, a z drugiej podkreśla walor ekonomiczny. Nowy kompleks ścianowy pozwoli na wydobycie 505 tys. t wysokiej jakości węgla koksowego, czyli o ponad 55 tys. t więcej niż w przypadku zastosowania tradycyjnego kompleksu.

– Jesteśmy w rejonie wentylacyjnym ściany G-4. Z tego miejsca odbywa się transport do oddalonej o jakieś półtora kilometra ściany – wyjaśnia Janusz Tomica, pełnomocnik dyrektora ds. zintegrowanego systemu zarządzania. Prowadzi on, wraz ze swoim zastępcą Andrzejem Jurasikiem, reporterów Trybuny Górniczej do oddanej dzień wcześniej ściany G-4. Jest 2 grudnia 2011 r. U góry świętują Barbórkę. W Zofiówce zarzekają się, że uruchomienie ściany w przeddzień górniczego święta to

czysty przypadek. Tak wyszło z przyjętego harmonogramu.

Jesteśmy 900 m pod ziemią. Pokonujemy drogę, którą wcześniej przebyło wyposażenie. A było co transportować. Oprócz kombajnu ważącego około 90 t, trzeba było zwieźć m.in. 103 sekcje liniowe – 35,7 t każda, 10 sztuk sekcji skrajnych, ważących po 38,5 t, oraz ważące po 62,7 t dwie obudowy skrzyżowań. Zbrojenie ściany G-4 rozpoczęło się 2 października, pierwsza sekcja kompleksu zjechała pod ziemię 19 października. Wszystkie urządzenia ze względu na gabaryty przechodziły przez szyby i wyrobiska na tzw. styk. Jedne elementy zjeżdżały na dół w klatce, inne podwieszono pod nią. Standardowa obudowa ma podziałkę półtora metra, zastosowana w Zofiówce 1,75 m. Kombajn został rozebrany na części pierwsze, ale i tak najcięższa z nich ważyła 9 t.

W skład tego kompleksu wchodzi też przenośnik zgrzeblowy podścia-

nowy oraz kruszarki kęsów. Na razie kruszarki są dwie – w chodniku podścianowym i na wlocie do ściany, a docelowo będzie trzecia – przy kombajnie, od strony górnego organu urabiającego.

– Największym problemem przy tym transporcie nie jest nawet wielkość, ale głównie ciężar oraz pokonywanie zakrętów – tłumaczy Tomica. – Organ urabiający, który ma dwa i pół metra średnicy, można do transportu rozpołowić, ale już spinający go pierścień o średnicy 2,4 metrów, nie. I wtedy liczą się „knify” doświadczonych pracowników, którzy potrafią sobie radzić z tą sytuacją.

Takim doświadczonym górnikiem jest zapewne przodowy Adam Korneluk, którego spotykamy przy pracy w przodku.

– Nie potrafię zliczyć, na ilu ścianach robiłem – mówi. – Ale na takiej wysokiej to jeszcze z kolegami nie pracowaliśmy. Trochę więc będziemy

się uczyć, chociaż swoje doświadczenie mamy. Damy radę – zapewnia.

Ci koledzy, czyli sekcyjny Arkadiusz Waleczek i kombajnista Mirosław Błasiak, są tego samego zdania.

Choć ściana G-4 została odebrana dzień wcześniej, nadsztygar energomaszynowy Jacek Różyk, 21 lat w górnictwie, który zajmował się jej zbrojeniem, jest ciągle na miejscu. Dogląda, czy wszystko gra. Wcześniej przez dwa miesiące z 10-15 ślusarzami i hydraulikami na zmianie zbroił ścianę.

– Jak będzie tu się pracowało, to czas pokaże, bo na razie to są początki – wyjaśnia. – Jedno wiem na pewno: po ścianie strugowej te 5,3 metra to jest coś niesamowitego. Człowiek jest normalnie wyprostowany, a nie robi na kolanach.

W czwartek, 1 grudnia, w G-4 zostało zrobione pierwsze cięcie. Ciągłe sprawdzane są urządzenia, ich prawidłowa zabudowa. Górnicy mówią, że to jest potrzebny czas, który trzeba poświęcić, by potem ostro fedrować. Na zmianie pracuje 20-25 osób, z tego w samej ścianie 12-14.

Janusz Tomica chwali sobie otwartość JSW na innowacyjność, dzięki której tak dobry pokład zostanie w pełni wyeksploatowany.

– Wykorzystujemy dobrą koniunkturę na węgiel koksowy i Spółkę w tej chwili stać na taką inwestycję – mówi z dumą.

Dyrektor Czesław Kubaczka podkreśla jeszcze inne oczekiwania związane z uruchomioną inwestycją.

– Ściana G-4 jest swego rodzaju poligonem dla doświadczeń, jakie ruch Zofiówka musi zdobyć, aby móc eksploatować grube pokłady 412, 413/2, 510 – wyjaśnia. – Stanowią one znaczną część naszej bazy zasobowej. Do 2015 roku planujemy wyeksploatować tym sposobem około 1,6 miliona ton węgla, i to z wykorzystaniem uruchomionego właśnie kompleksu.

Wcześniej załoga Zofiówki zdobywała jako pierwsza w polskim górnictwie doświadczenia w eksploatacji strugowej, po 11 latach zaniechania stosowania tej techniki w krajowych kopalniach.



Bęben kołowrotu, którym ciągnięto najcięższe elementy wyposażenia ściany G-4, jest teraz wywożony z przodka.



Takiej ściany jeszcze nie miałem – uważa Radosław Wójtowicz.



Wprawdzie kombajnem steruje się za pomocą pilota, ale nadal bez kilofa i masywnego klucza na dole ani rusz...



Ostatnie sprawdzanie urządzeń przed ostrym fedrowaniem na najwyższej ścianie kopalni Zofiówka.

Ściana G-4 została wyposażona w 103 sekcje liniowe oraz 10 sekcji skrajnych – każda po kilkadziesiąt ton.



Finanse

# Tauron zarządza po nowemu

Tauron Polska Energia zakończył już proces rejestracji Podatkowej Grupy Kapitałowej, w skład której wejdzie jedenaście spółek wchodzących obecnie w skład firmy.

Umowa utworzenia Podatkowej Grupy Kapitałowej została podpisana na lata 2012-2014 i zarejestrowana przez naczelnika Pierwszego Śląskiego Urzędu Skarbowego w Sosnowcu.

– Jest to kolejny, po wdrożeniu kodeksu Grupy i centralnego systemu finansowania, element nowoczesnego modelu zarządzania Grupą. Przez najbliższe trzy lata spodziewamy się osiągnąć korzyści z wdrożenia tego modelu, które ułatwią i usprawnią działalność Grupy – zapewnia Krzysztof Zawadzki, wiceprezes zarządu ds. ekonomiczno-finansowych Tauron Polska Energia.

Korzyści dla Grupy Tauron z utworzenia Podatkowej Grupy Kapitałowej to m.in. zmniejszenie ryzyka cen transferowych pomiędzy spółkami wchodzącymi w skład PGK, brak obowiązku sporządzania dokumentacji cen transfe-

rowych, możliwość występowania jako Podatkowa Grupa Kapitałowa z wnioskami o interpretację indywidualną przepisów prawa podatkowego w zakresie podatku dochodowego od osób prawnych, przyspieszenie rozliczania ewentualnych strat podatkowych, występujących w spółkach wchodzących w skład PGK, a zatem kompensata straty podatkowej jednej z spółek może nastąpić poprzez dochód podatkowy innej w ciągu tego samego roku podatkowego.

W skład Podatkowej Grupy Kapitałowej wchodzi m.in. główne spółki Grupy: Tauron Polska Energia, jako spółka reprezentująca PGK, następnie Tauron Wytwarzanie, Tauron Dystrybucja, Tauron Obsługa Klienta, Tauron Sprzedaż oraz Tauron Ekoenergia.

Kolejnym przedsięwzięciem energetycznego potentata ma być teraz finalizacja zakupu GZE. Dzięki tej transakcji Grupa Tauron stanie się kluczowym dystrybutorem energii na terenie Polski południowej. **KAJ**

Bogdanka

# Koniec ograniczeń w obrocie akcjami

8 grudnia upływa termin ograniczenia w obrocie akcjami pracowniczymi, którymi dysponują uprawnieni do nich obecni i byli pracownicy spółki Lubelski Węgiel SA. Nie oznacza to jednak, że następnego dnia akcje te będą notowane na parkiecie warszawskiej Giełdy Papierów Wartościowych. Wcześniej Komisja Nadzoru Bankowego musi zatwierdzić prospekt emisyjny spółki.

– Prospekt emisyjny złożyliśmy do KNF już 29 listopada 2011 roku. Jego przygotowanie to skomplikowany proces, który nam udało się zrealizować w ciągu niespełna 2 miesięcy. Prospekt musiał być opracowany, ponieważ pula 3243000 akcji serii B, należących do uprawnionych byłych i obecnych pracowników Bogdanki, przekraczała 10 procent wszystkich akcji dopuszczonych do obrotu. Mam nadzieję, że KNF zatwierdzi go w styczniu 2012 roku – wyjaśnia Mirosław Taras, prezes Bogdanki.

Proces nieodpłatnego udostępniania akcji byłym i obecnym pracownikom Bogdanki został uruchomiony 8 grudnia 2009 r. Jedynym kryterium, decydującym o liczbie akcji przysługujących poszczególnym uprawnionym pracownikom, był staż pracy. Najwięcej – po 1024 akcje – otrzymały osoby ze stażem przekraczającym 24 lata. **AZ**

# Barbórka Młodego Górnika

Z humorem, ale również z zachowaniem górniczych zwyczajów celebrowali Dzień Górnika, a w zasadzie Dzień Młodego Górnika, uczniowie Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych z Ornontowic. W czasie uroczystości nie zabrakło „skoku przez skórę”, czyli ceremonii przyjmowania nowych adeptów do zawodu górniczego oraz programu rozrywkowego, na który składały się piosenki oraz zbiór scenek, zatytułowany „Jeden dzień na grubie”. Oto fragment jednej z nich: „Mieszkam w hotelu robotniczym, obja-

dy jem w stołówce, a śniadania i kolacje robię sobie sam. Wszystko by było dobrze, tylko ci Ślązacy jacyś dziwni. Prawie wszystkie wyrazy zaczynają od litery „g”. Kopalnia to dla nich *gruba*. Na wypłatę mówią *geltag*. Zamiast spodni noszą *galoty*. Firanki to *gardiny*, sufit – *gipsdeka*, poręcz – *gelynder*, polewaczka to *giskana*, a bombka na choinkę to *glaskugla*. Na urodziny mówią *geburstag*, na prezent – *gyszynk*, na łobuza wołają *giszd*. Ja mam na imię Władek, a tu wszyscy wołają *gorl...*” **MD**

**Zarząd Katowickiego Holdingu Węglowego S.A. serdecznie dziękuje wszystkim osobom i instytucjom, za przekazane życzenia dla pracowników KHW S.A. z okazji tegorocznej Barbórki**



## WARTOŚCI UZNANE W ŚWIECIE

**Przywództwo      Partnerstwo      Profesjonalizm**

Mamy jasno zarysowaną wizję przyszłości. Wizję, w której polskie górnictwo odgrywać będzie kluczową rolę w dalszym rozwoju polskiej gospodarki.

Swoją wiedzą, doświadczeniem, umiejętnościami i kapitałem wspieramy kopalnie, instytuty badawcze, środowiska naukowe i społeczności lokalne.

Dzięki wiedzy, umiejętnościom i doświadczeniu utrzymujemy mocną pozycję na konkurencyjnych rynkach Europy i poza Starym Kontynentem.

**WĘGLOKOKS**

WĘGLOKOKS S.A.  
ul. Mickiewicza 29, 40-085 Katowice

[www.weglokoks.com.pl](http://www.weglokoks.com.pl)

NA WSZYSTKO ZNAJDZIE SIĘ MIEJSCE. TAKŻE NA TWOJE PRAGNIENIA.

Ikona Lancia. Inteligentnie zaprojektowana: unikatowy system Stow'n'Go pozwala w okamgnieniu ukryć siedzenia w podłodze i zyskać niemal 4 m<sup>3</sup> przestrzeni na bagaż. Elegancka i komfortowa: wygodne, podgrzewane fotele skórzane. Technologia dopasowana w każdym szczególe: nawigacja, kamera cofania, ParkView™ i system skrętów DVD Entertainment. Nowa Lancia Voyager zabierze w podróż 7 osób. Podróż przyjemną jak nigdy dotąd, niezależnie od dystansu. Teraz możesz ją wybrać z nowej gamy Lancia.

lanciovoyager.pl      Lancia Voyager. Dziel się emocjami!

NAWET PIĘKNO MA SWOICH INŻYNIERÓW.

Spójrzcie na jakość z innej perspektywy. Elegancja foteli i deska rozdzielcza wykończona obłaskawioną skórą, podwójne dno dachowe, zapamiętuje ponad 7000 całej powierzchni dachu oraz sprężynę aluminiową felgi 20". Technologia system Uconnect Touch™ z ekranem dotykowym 8,4" i nawigacją, kamera cofania i temperatur adaptacyjny dostosowujący prędkość jazdy do porażającego powietrza. Moc silnik Diesel 1.6 V6 MultiJet z 139 KM oraz benzynowy 3.6 V6 z 286 KM i 8-biegowa skrzynia biegów z łopatkami zmiany biegów przy kole kierownicy. Lancia Thema na wszystko rusza nowe światło. Odkrywaj swoją pasję – jakość. Odkryjciez ją teraz w nowej gamie Lancia.

lanciathema.pl      Lancia Thema. Jakość w pięknej szacie.

**Building Business Bridges Poland Sp. z o.o.**  
34-300 Żywiec, ul. Komorowskich 58,  
tel. 33 861 01 85  
[www.bbb-praca.pl](http://www.bbb-praca.pl)  
e-mail: [biuro@bbb-praca.pl](mailto:biuro@bbb-praca.pl)

Agencja Pośrednictwa Pracy poszukuje wykwalifikowanych pracowników na przyszłoroczne kontrakty do Wielkiej Brytanii oraz na świecie:

- **PROJECT MANAGERÓW, SZTYGARÓW** z doświadczeniem i bardzo dobrą znajomością języka angielskiego;
- **GÓRNIKÓW p.z**
- **ELEKTROMONTERÓW p.z**
- **ŚLUSARZY p.z**

Zainteresowane osoby prosimy o przesłanie aplikacji (cv w języku polskim i angielskim, list motywacyjny w języku polskim i angielskim, kserokopie kursów, uprawnień, kserokopie świadectw pracy) wraz z klauzulą dotyczącą zgody na przetwarzanie danych osobowych.

Agencja posiada certyfikat marszałka województwa śląskiego i została wpisana do rejestru agencji zatrudnienia pod numerem 3944 w zakresie pośrednictwa obywateli polskich do pracy za granicą u pracodawców zagranicznych.

# My płacimy, reszta... tańczy

**DURBAN** Chiny gotowe na kompromis pod warunkiem, że Unia zrealizuje swoje plany redukcyjne.

EUGENIA PLUCIK  
eplucik@nettg.pl

Zdobrych wiadomości najważniejsza jest ta, że Unia Europejska nie namówi reszty świata do samobójczego podniesienia limitów redukcji CO<sub>2</sub>, co pozwala mieć nadzieję, że sama też zrewiduje swoje stanowisko wyrażone w pakiecie energetyczno-klimatycznym.

Nie mam już żadnej wątpliwości, że humanistyczna idea, jaką jest ochrona globalnego klimatu, stała się pretekstem do bezwzględnej walki grup interesów, a Polska, podpisując w 2008 roku pakiet energetyczno-klimatyczny, stała się ofiarą lobbystów, wspomaganych przez swoje państwa.

Potwierdzają to interesujące drobiazgi wśród wiadomości płynących z konferencji. Na przykład taki, że po raz pierwszy Polska ma swojego przedstawiciela w projekcie „Adopt a Negotiator” („Adoptuj Negocjatora”), co oznacza, że po raz pierwszy praca polskich negocjatorów

będzie regularnie i z bliska monitorowana, no i komentowana w trakcie konferencji, a wszystko w imię „uspołecznienia procesu”, by społeczeństwa (czytaj: lobbyści) „mogły wywierać nacisk na rządy, gdy te zaczęły przeciwstawiać globalne potrzeby i wartości krótkowzrocznym interesom” (narodowym – to moje uzupełnienie).

Trzeba więcej i wyraźniej? No to dodam, że „kulary” (czytaj: lobbyści) bardzo źle przyjęli zmianę na stanowisku ministra środowiska w polskim rządzie, gdyż uważają, że Marcin Korolec, jako były wiceminister gospodarki, może nie być „wiernym i biernym” realizatorem polityki klimatycznej UE. Oprócz słów są też pocieszające fakty, czyli oświadczenie Kanady, że wycofuje się z protokołu z Kioto.

Niestety, nasz rząd zainteresowany jest obecnie ratowaniem strefy euro i sygnalizuje gotowość zapłacenia rachunku za bał, na którym Polska nie tańczyła. Polski rząd po raz kolejny może podjąć kosztowną dla społeczeństwa

decyzję, dlatego nie wykazuje gotowości naprawienia błędów, którym była zgoda na redukcyjne pomysły UE, mogące kosztować nasz kraj setki miliardów złotych. Na dodatek postawa naszego społeczeństwa, chyba niedoinformowanego o kosztach, jakie ponieśliśmy tylko my, Polacy – największych w całej UE – przypomina igraszki małpiatek na mocno podpiłowanej gałęzi.

Polakom obrzydza się politykę, żeby nie zadawali swoim wybrańcom niewygodnych pytań, choćby tak retorycznych, jak to słynne z „Wesela”: „Cóż tam, panie, w polityce”? Czyż można było spodziewać się, że po 110 latach od premiery wielkiego dramatu Wyspiańskiego odpowiedź dziennikarza będzie aktualna i znów trzeba będzie stwierdzić, że:

**„Chińczyki trzymają się mocno”**

Chińczycy trzymają się mocno w światowej gospodarce, ale zaczęli też pojmować, że klimatyczna frazeologia nie

nie kosztuje, a można na niej zarobić bardzo duże pieniądze i jeszcze łatwiej ograć konkurencję, po prostu migając szklanymi paciorkami frazesów o potrzebie ochrony globalnego klimatu. Chiny ogłosiły bowiem w Durbanie, że są gotowe na kompromis (przypominam, że odpowiadają za 27 proc. światowej emisji CO<sub>2</sub>, a wszystkie kraje UE za 11 proc.), ale stawiają warunek: kraje uprzemysłowione muszą zrealizować swe uzgodnione już cele w zakresie ochrony klimatu. Jest to sygnał wsparcia dla samobójczych działań UE, na czym Chiny mogą tylko skorzystać, a deklaracja kompromisu zakończy się pewnie tylko na słowach, a nie na konkretnych zobowiązaniach.

Niestety, dla Polski stanowisko Chin nie jest korzystne, gdyż zwiększa siłę graczy, uprawiających bezwzględną presję przy użyciu wszystkich dostępnych środków, bez skrupułów i liczenia się z faktami.

Polska odczuła to już trzeciego dnia obrad konferencji, w środę, 1 grudnia, gdy forum ekologicznych organizacji pozarządowych przyznało Polsce antynagrodę Skamielina Dnia za „podważanie wiarygodności całej UE w Durbanie”.

## Bój o wielkie pieniądze

Akcja ta pokazuje (pośrednio), o jak wielką stawkę toczy się ten bój w Durbanie, bój o wielkie pieniądze, zdobywane na dodatek bez wysiłku, po prostu „na bezczelnego”, pod sztandarami ochrony klimatu. Zastosowanie tak nieuczciwej presji na nasz kraj, jak ta antynagroda, dowodzi, że posiadanie największych zasobów węgla w Europie bardzo boli stojących w kolejce producentów energetyki jądrowej i różnych pomysłów na „zieloną energię”. Tak jakby nie było deklaracji Angeli Merkel o rezygnacji z energetyki jądrowej i powrocie do węgla, a w niemieckich kopalniach nie rozwalano betonowych tam, które zamykały wyrobiska i szyby likwidowanych niedawno zakładów.

Warto więc dokładnie wyjaśnić, za co Polska dostała prestiżowego kopniaka. Ano za to, że logo polskiej prezydencji (jako patrona) widniało na plakacie i zaproszeniu na Europejskie Dni Węgla w Brukseli. Konferencję zorganizowali w dniach od 29 listo-

pada do 1 grudnia dwaj europosłowie: Bogdan Marcinkiewicz i Christian Ehler z frakcji chadeków w Parlamencie Europejskim. Minister ds. europejskich Mikołaj Dowgielewicz gęsto tłumaczył się dziennikarzom w Brukseli, że „na żadną imprezę lobby węglowego nie przyznawaliśmy patronatu, a poseł Marcinkiewicz uzyskał w lipcu 2010 roku patronat prezydencji dla imprezy o odnawialnych źródłach energii – chodzi o wystawę na temat wykorzystania metanu, która miała miejsce we wtorek w PE”...

## Wystraszeni wybrańcy narodu

Powtarzam, Skamielina to nagroda organizacji pozarządowych, których byt moderowany jest dotacjami różnych grup interesów, więc przywalenie nam tytułem „skamieliny dnia” bardzo było komuś na rękę. Oczywiście nie spodziewam się, aby kraje takie jak Chiny, USA, Rosja, Indie czy Brazylia, produkujące w rankingu światowej emisji CO<sub>2</sub> potraktowano choćby prztyczkiem w nos. Organizacje pozarządowe muszą przecieć z czegoś żyć...

Jeśli sprawy dalej pójdą w tym kierunku, za kilka lat będziemy kajali się za nasze zasoby gazu łupkowego, bo nagle okaże się, że jest on bardziej szkodliwy dla klimatu niż gaz ziemny i ropa naftowa razem wzięte. Nasz rząd i nasi wybrańcy są tak wystraszeni, że rozzuchwalają wszystkich wokół, a strach ten przenoszą na społeczeństwo.

O kłapie konferencji w Durbanie mówiono na długo przed jej rozpoczęciem, więc nie dziwi mnie, że skoro nie ma szans na przyjęcie propozycji UE, aby podwyższyć limity redukcyjne, nie ma też nadziei, aby zmusić USA, Chiny i Rosję do przyjęcia konkretnych zobowiązań redukcyjnych – poza deklaracjami, unijni organizatorzy lobbingu postanowili przyciągnąć uwagę dziennikarzy antynagrodą dla dyżurnego chłopca do bicia ekologów, jakim jest Polska.

A na koniec dzisiejszego odcinka mam trzy pytania: czy ktoś wierzy w skuteczność obrad 10-tysięcznego gremium? I kto płaci za tę zabawę 10 tys. uczestników na dwutygodniowym turnusie gier w ratowanie klimatu świata? Czy na świecie nie ma już głodnych i chorych, którym te pieniądze byłyby bardziej potrzebne?



## SPÓŁKA ENERGETYCZNA „JASTRZĘBIE” SA UL. RYBNICKA 6 C 44-335 JASTRZĘBIE-ZDRÓJ

ogłasza przetargi nieograniczone na:

LP.	TYTUŁ PRZETARGU	KWOTA WADIUM W ZŁOTYCH	I ETAP PRZETARGU	
			DATA	GODZINA
<b>BRAK MOŻLIWOŚCI SKŁADANIA OFERT CZĘŚCIOWYCH LUB WARIANTOWYCH</b>				
1.	ODBIÓR ZŁOMU W ROKU 2012 Z SEJ SA	4 000,00	23.12.2011 r.	8.30
2.	DOSTAWA MATERIAŁÓW BIUROWYCH W ROKU 2012 DO SEJ SA	400,00	23.12.2011 r.	9.00
<b>MOŻLIWOŚĆ SKŁADANIA OFERT CZĘŚCIOWYCH – BRAK MOŻLIWOŚCI SKŁADANIA OFERT WARIANTOWYCH</b>				
3.	DOSTAWA ŚRODKÓW CHEMICZNYCH W ROKU 2012 DO SEJ SA	960,00	23.12.2011 r.	9.30
4.	DOSTAWA FILTRÓW DO SILNIKÓW GAZOWYCH W ROKU 2012 DO SEJ SA	4 260,00	23.12.2011 r.	10.00
5.	DOSTAWA OLEJÓW W ROKU 2012 DO SEJ SA:		23.12.2011 r.	10.30
	1. OLEJ TURBINOWY REMIZ TU-46	2 600,00		
	2. OLEJ DO SILNIKÓW (SYNTETYK) MOBIL-PEGASUS 1	18 000,00		
	3. OLEJ PRZEKŁADNIOWY HIPOL GL-4 80W/90	45,00		
	4. OLEJ CHŁODNICZY GLYCKOSHELL KONCENTRAT	280,00		
	5. OLEJ PRZEKŁADNIOWY TRANSMIL 100	90,00		
	6. OLEJ EDWARD ULTRAGRADE 19	330,00		
6.	DOSTAWA KRAŻNIKÓW W ROKU 2012 DO SEJ SA	660,00	23.12.2011 r.	11.00
7.	DOSTAWA SZCZOTEK ELEKTRYCZNYCH W ROKU 2012 DO SEJ SA	220,00	23.12.2011 r.	11.30

### WARUNKI UDZIAŁU:

- Zapoznanie się z „Regulaminem postępowania przetargowego na dostawę, usługi i roboty budowlane oraz zawierania umów w Spółce Energetycznej „Jastrzębie” SA (SEJ SA) w Jastrzębiu-Zdroju” – do wglądu w SEJ SA – Wydział Przetargów i Umów w Jastrzębiu-Zdroju przy ul. Wodeckiego 10, budynek administracyjny B – IV piętro lub na [www.sejsa.pl](http://www.sejsa.pl)
- Wykup Wymagań Ofertowych (WO) dla każdego tematu osobno do czasu składania ofert za kwotę 61,50 zł (brutto) w kasie w siedzibie SEJ SA lub wpłata należności na rachunek: **78 1160 2202 0000 0001 3119 8593**. Odbiór Wymagań Ofertowych w SEJ SA – Wydział Przetargów i Umów przy ul. Wodeckiego 10 w Jastrzębiu-Zdroju lub przesłanie pisma do Wydziału Przetargów i Umów (e-mail: [awilczek@sejsa.pl](mailto:awilczek@sejsa.pl), [hwasiak@sejsa.pl](mailto:hwasiak@sejsa.pl)) z prośbą o przesłanie Wymagań Ofertowych wraz z potwierdzeniem wykupu Wymagań Ofertowych (w formie elektronicznej lub papierowej).
- Wnieście wadium w kwocie przedstawionej w tabeli powyżej, przelewem na rachunek bankowy: **56 1020 2472 0000 6602 0347 6157** lub w formie gwarancji bankowej (wadialnej), do terminu składania ofert. W przypadku złożenia częściowej oferty na dostawę olejów należy zsumować wadium.

Oferty należy złożyć w dwóch zaklejonych kopertach (osobno z częścią handlową – przedstawienie ceny oferowanej na formularzu ofertowym załączonym do wymagań ofertowych; osobno z częścią formalno-techniczną) wyłącznie z nazwą i adresem Zamawiającego, firmy składającej ofertę i dopiskiem: „Przetarg nieograniczony pt... – część...”.

Oferty pisemne w języku polskim z częścią handlową oraz osobno z częścią formalno-techniczną należy złożyć w Kancelarii Głównej (pok. 107) siedziby SEJ SA, Jastrzębie-Zdrój przy ul. Rybnickiej 6c do dnia 22.12.2011 r. do godz. 14.00.

**I etap przetargu (otwarcie ofert z częścią formalno-techniczną) odbędzie się w SEJ SA, Wydział Przetargów i Umów przy ul. Wodeckiego 10 w Jastrzębiu-Zdroju, budynek administracyjny B – IV piętro – zgodnie z powyższą tabelą. Wykonawcy, którzy spełnili wymagania w części formalno-technicznej zostaną dopuszczeni do II etapu przetargu (negocjacje lub aukcja elektroniczna). O terminie i formie postępowania zostaną poinformowani odrębnym pismem.**

**Informacji udzielają w sprawach:**

- proceduralnych: p. Franciszek Kwoka, tel. (32) 4715892 wew. 195,
- technicznych: p. Dariusz Rymarczyk, tel. (32) 4715892 wew. 450.

Zakresy rzeczowe do powyższych przetargów są dostępne na stronie [www.sejsa.pl](http://www.sejsa.pl).

Zakończenie postępowania przetargowego nastąpi do 45 dni od daty komisijnego otwarcia ofert. Zamawiający wymaga zabezpieczenia należytego wykonania umowy w przypadku dostawy oleju do silników (syntetyk) Mobil-Pegasus 1.

W pozostałych przypadkach zabezpieczenie należytego wykonania umowy nie jest wymagane.

Zamawiającemu przysługuje prawo swobodnego wyboru oferty lub unieważnienia go, bez podania przyczyny. Z tytułu odrzucenia ofert lub unieważnienia przetargu, oferentom nie przysługują żadne roszczenia przeciwko Zamawiającemu.

Z wielkim żalem i smutkiem  
żegnamy

śp.

dr. nauk med.

**ANDRZEJA MATYSKA,**

dlugoletniego współpracownika  
kopalni „Bolesław Śmiały”  
w Łaziskach Górnych.

Najszczęśliwsze wyrazy żalu  
i serdecznego współczucia  
najbliższej RODZINIE

przekazują

**Dyrekcja, Związki Zawodowe  
oraz Pracownicy KWK „Bolesław Śmiały”**

## Nowe zasady

Od 1 stycznia 2012 roku zaczną obowiązywać nowe zasady i kryteria udzielania dofinansowania ze środków Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach, zatwierdzone już przez radę nadzorczą. Najważniejsza zmiana zasad polega na przyjmowaniu wniosków o udzielenie dofinansowania w wyznaczonych terminach. Terminy oraz zestaw obszarów,

dotyczących przedsięwzięć objętych naborami lub trybem konkursowym, ogłoszone zostaną do 15 stycznia na stronie internetowej Funduszu. Dla pozostałych zadań, dotyczących przedsięwzięć nieobjętych naborami lub konkursami, Fundusz przyjmować będzie wnioski o udzielenie dofinansowania przez cały rok, w terminach umożliwiających ich rozpatrzenie przed rozpoczęciem dofinansowania. Zmieniły się także wysokości częściowego umorzenia pożyczek. W 2012 roku,

po spełnieniu warunków umożliwiających ubieganie się o umorzenie, pożyczkobiorca może wybrać umorzenie do 40 proc. wykorzystanej pożyczki, pod warunkiem przeznaczenia tej kwoty na nowe zadanie ekologiczne, lub do 20 proc. bez takiego warunku. Oprocentowanie pożyczek i kredytów w ramach bankowych linii kredytowych wynosić będzie 0,95 stopy redyskonta weksli, lecz nie mniej niż 3,5 proc. w stosunku rocznym. W kolejnych latach obowiązywania umowy po-

życzki oprocentowanie będzie korygowane według obowiązującej na dzień 1 stycznia danego roku stopy redyskonta weksli lub stopy bazowej. Zmieniono także okres spłaty pożyczki, który nie może być krótszy niż 3 lata i dłuższy niż 12 lat od wynikającej z umowy daty zakończenia zadania, wliczając w to okres karencji. Zatwierdzono również zaktualizowane kryteria wyboru przedsięwzięć finansowanych ze środków WFOŚiGW w Katowicach. **JECH**

## KALEJDOSKOP EKOLOGICZNY

# Zielone Certyfikaty z Tychów

**GOSPODARKA WODNO-ŚCIEKOWA** Realizacja zadań ekologicznych była możliwa także dzięki środkom z WFOŚiGW w Katowicach.

KAJETAN BEREZOWSKI  
kberzowski@gornicza.com.pl

Oczyszczalnia ścieków w Urbanowicach na przestrzeni ostatnich kilku lat przeszła proces gruntownej modernizacji. Dzięki działaniom podjętym przez Regionalne Centrum Gospodarki Wodnej w Tychach obiekt, który nie spełniał wymogów bezpieczeństwa, stał się jednym z najnowocześniejszych w kraju i na świecie.

W latach 2003–2009, tj. podczas prowadzenia prac remontowych i modernizacyjnych (na łączną kwotę inwestycji ponad 71 mln zł), szczególny nacisk położono na wykorzystanie nowoczesnych i innowacyjnych rozwiązań technicznych i technologicznych. Zmodernizowano dwie niezależne linie technologiczne biologicznego oczyszczania ścieków z usuwaniem związków biogenych. Pierwsza funkcjonuje w oparciu o jedną z najnowocześniejszych w Polsce technologii – C-Tech. Ścieki oczyszczane są w sekwencyjnych reaktorach biologicznych. Druga wykorzystuje w procesie oczyszczania przepływowe komory osadu czynnego KOCz, czyli reaktory kaskadowe, charakteryzujące się zintegrowanym, wysokoefektywnym usuwaniem związków węgla, azotu i fosforu. Zastosowane w oczyszczalni technologie charakteryzują się bardzo dobrymi efektami działania, o czym świadczą wysoki stopień redukcji zanieczyszczeń. Różnice w jakości ścieków oczyszczonych na obu ciągach są niewielkie, a wymagania obecnie obowiązujących przepisów spełnione są z wyraźną nadwyżką. Najlepszym dowodem skuteczności zastosowa-



**Zbigniew Gieleciak, prezes tyskiego RCGW, prezentuje nagrodę Lidera Polskiej Ekologii, zdobytą w konkursie organizowanym przez Ministerstwo Środowiska.**

nych w oczyszczalni technologii jest fakt, iż po wymieszaniu oczyszczonych ścieków z wodami rzeki Gostyni – nastąpiło wyraźne polepszenie jakości wód samej rzeki.

### Zarządzanie gospodarką energetyczną

Oczyszczalnia wyposażona jest w dwa agregaty kogeneracyjne, wytwarzające energię elektryczną i ciepłą z biogazu, powstającego jako produkt uboczny w procesie fermentacji osadów. Agregaty te całkowicie pokrywają zapotrzebowanie oczyszczalni ścieków na energię elektryczną i ciepłą. Przeprowadzony proces modernizacji w znaczący sposób wpłynął na osiągnięty efekt samowy-

starzalności oczyszczalni, zarówno jeżeli chodzi o energię elektryczną (120 proc.), jak i ciepłą. Ilość energii wytwarzanej obecnie przez oczyszczalnię mogłaby z powodzeniem zaspokoić potrzeby energetyczne 11-tysięcznego miasta. Osiągnięcie tak spektakularnego wyniku nie byłoby możliwe bez konsekwentnej realizacji wdrożonej strategii energetycznej spółki, od montażu energooszczędnych urządzeń, po zastosowanie skomplikowanych innowacyjnych technologii.

### Symbioza przemysłowa

Regionalne Centrum Gospodarki Wodnej przywiązuje dużą wagę do problematyki badań i rozwoju.

Celem popularyzacji zasady symbiozy przemysłowej firma prowadzi unieszkodliwianie odpadów z różnych zakładów przemysłu naftowego i spożywczego, m.in. utylizację serwatki z mleczarni. Dzięki temu zwiększa się ilość biogazu, a tym samym produkcja energii elektrycznej i ciepła. Tak więc to, co dla jednych stanowi bezużyteczny odpad, dla RCGW jest cennym substratem w procesie technologicznym oczyszczania ścieków. Oczyszczalnia odbiera też inny odpad – metanol, powstający w procesie produkcyjnym jednej z tyskich firm. Jest on wykorzystywany jako środek polepszający proces oczyszczania i Centrum, zamiast kupować metanol do procesu technologicznego, otrzymuje go od dostawcy.

Oprócz korzyści ekologicznych, zielona energia produkowana w oczyszczalni ścieków niesie ze sobą również korzyści ekonomiczne, do których należy sprzedaż Świadczeń Pochodzenia, czyli Zielonych Certyfikatów. Certyfikaty są dowodem produkcji energii ze źródeł odnawialnych, handel nimi odbywa się na Towarowej Giełdzie Energii. Tylko w 2010 r. ich sprzedaż przyniosła spółce 1,8 mln zł przychodu.

Warto dodać, że w br. Regionalne Centrum Gospodarki Wodnej w Tychach otrzymało tytuł Lidera Polskiej Ekologii w konkursie organizowanym przez Ministerstwo Środowiska.

– Zdobyć tak zaszczytną nagrodę jest dla nas powodem do wielkiej radości, satysfakcji i dumy. Najważniejszy jest jednak to, że taka nagroda zobowiązuje, nobilituje i motywuje do dalszego rozwoju – podsumowuje Zbigniew Gieleciak, prezes tyskiego RCGW.

## Szansa dla przedsiębiorczych

Ministerstwo Środowiska ogłosiło kolejny konkurs z Programu Infrastruktura i Środowisko. Będzie o co walczyć. 50 mln euro – tyle bowiem wynosi wysokość unijnego dofinansowania, m.in. na rekultywację terenów powojenskich oraz zdegradowanych przez przemysł i górnictwo.

Narodowy i Wojewódzkie Fundusze Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej zajmą się obsługą podań składanych przez instytucje chcące sięgnąć po unijne pieniądze na projekty z gospodarki wodno-ściekowej oraz odpadowej. Do ich zadań należy również przekazywanie środków unijnych, rozliczanie i nadzorowanie realizacji inwestycji oraz udzielanie niskooprocentowanych pożyczek.

Z kolei Program Operacyjny Infrastruktura i Środowisko to najważniejsze źródło finansowania przedsięwzięć związanych z ochroną środowiska w Polsce.

– Należy pamiętać, że dotacje są udzielane tylko wtedy, gdy wnioskodawca posiada tak zwany wkład własny. I tu z pomocą przychodzi krajowe fundusze ochrony środowiska. Tak więc, bez krajowych pieniędzy nie byłoby mowy o europejskich dotacjach – tłumaczy Piotr Biernat, rzecznik Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach.

Krajowe fundusze zawarły łącznie 213 umów na zadania z zakresu gospodarki wodno-ściekowej i odpadowej. Całkowity koszt projektów wdrażanych przez nie w ramach Programu Infrastruktura i Środowisko wynosi ponad 26 mld zł.

Ogłoszony właśnie konkurs dotyczy naboru wniosków o dofinansowanie projektów z dziedziny gospodarki odpadami i ochrony powierzchni ziemi, przywracania terenów zdegradowanych wartości przyrodniczych i ochrony brzegów morskich. Poziom współfinansowania to maksymalnie 85 proc. wartości wydatków kwalifikowanych projektu. O dofinansowanie mogą ubiegać się m.in. jednostki samorządu terytorialnego i ich związki, wojewodowie, Lasy Państwowe i wojsko. Wnioski można składać do 16 stycznia 2012 r.

Środki Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko wynoszą 27,9 mld euro. To największa kwota pośród programów realizowanych kiedykolwiek w Unii Europejskiej, służąca rozwojowi infrastruktury, budowie dróg, kolei, mostów i kanalizacji, jak również obiektów nauki czy urządzeń sportowych. Prawie 5 mld euro przewidziano na projekty związane z ochroną środowiska.

Program Infrastruktura i Środowisko jest realizowany w Polsce od roku 2007 i potrwa do 2013 r. **Kaj**

Treści zawarte w publikacjach na kolumnie „Kalejdoskop ekologiczny” nie stanowią oficjalnego stanowiska organów WFOŚiGW w Katowicach.

Kolumna  
dofinansowana przez



## Mikołów

### Pytania o śmieci

Ustawa śmieciowa, która została podpisana 15 lipca tego roku przez prezydenta Bronisława Komorowskiego, przewiduje przejście przez gminy gospodarowania odpadami. Kwestia ta budzi wiele pytań i wątpliwości wśród przedstawicieli władz samorządowych. Są one jednak wyjaśniane w ramach regionalnych konsultacji. Jedno z takich spotkań miało miejsce pod koniec listopada w Mikołowie.

W debacie na temat nowelizacji ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach wzięli udział Bernard Błaszczak, wiceminister środowiska, oraz Gabriela Lenartowicz, prezes Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach.

Wiceminister Błaszczak na spotkaniu zaprezentował szczegółowy harmonogram zadań, natomiast Gabriela Lenartowicz zwróciła uwagę na to, że dzięki nowemu prawu śmieciowemu wzrośnie odpowiedzialność mieszkańców gmin za swoje odpady. Pytania samorządowców z Mikołowa dotyczyły m.in. zasady tworzenia rejonów odbioru śmieci, budowania regionalnych instalacji przetwarzających odpady oraz zasadności i opłacalności transportu śmieci między odległymi od siebie gminami. **MD**

# Rekordowa kwota wsparcia

**FINANSOWANIE** W 2011 roku z pieniędzy WFOŚiGW skorzystało ponad tysiąc wnioskodawców.

Rekordową kwotę ok. 450 mln zł przeznaczył w tym roku na wsparcie projektów ekologicznych w regionie Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach. Z dofinansowania skorzystało ponad tysiąc wnioskodawców. W przyszłym roku śląski Fundusz zamierza wydać podobną kwotę.

– Kwota wydatkowana w tym roku jest największa w historii naszego Funduszu, a także najwyższa wśród innych regionalnych funduszy ochrony środowiska – poinformował we wtorek rzecznik katowickiego Funduszu Piotr Biernat.

Wśród priorytetów Funduszu są zadania związane z energooszczędnością, termomodernizacją i ochroną powietrza. W tym roku środki na te cele – choć o ok. 100 mln zł większe niż rok wcześniej – skończyły się już na przełomie lipca i sierpnia. Także w przyszłym roku wnioskodawcy będą mogli liczyć na ponad 200 mln zł.

W mijającym roku katowicki Fundusz, jako pierwszy w Polsce,

wdrożył pilotażowy program wspierania energooszczędnego budownictwa, który ma trwać do końca przyszłego roku, ale zainteresowanie jest tak duże, że środki (2 mln zł) szybko się skończą. Fundusz zamierza rozwijać ten program i modyfikować go zgodnie z potrzebami.

Znaczące środki WFOŚiGW przeznaczy też – podobnie jak w tym roku – na projekty dotyczące ochrony wód, budowy kanalizacji oraz gospodarki odpadami. Fundusz jest zaangażowany w 13 dużych projektów w tym zakresie, współfinansowanych z unijnego Programu Infrastruktura i Środowisko. **PAP/JG**



FOT.: MACIEJ DOPIGOSKI



## Kompania Węglowa SA, ul. Powstańców 30, 40-039 Katowice



Centrala, tel. (32) 757-22-88, fax 757-20-27,

Centrum Wydobywcze Południe („Chwałowice”, „Jankowice”, „Marcel”, „Rydułtowy-Anna”), ul. Jastrzębska 10, 44-253 Rybnik, tel. (32) 716-35-00, fax 716-35-01,  
Centrum Wydobywcze Północ („Bobrek-Centrum”, „Piekary”, „Halemba-Wirek”, „Pokój”, „Bielszowice”), ul. Łużycka 7, 41-902 Bytom, tel. (32) 716-45-00, fax 716-45-01,  
Centrum Wydobywcze Wschód („Bolesław Śmiały”, „Piast”, „Ziemowit”, „Brzeszcze”), ul. Pokoju 4, 43-143 Łęczyny, tel. (32) 716-95-00, fax 716-95-01,  
Centrum Wydobywcze Zachód („Knurów-Szczygłowice”, „Sośnica-Makoszowy”), ul. Dworcowa 1, 44-190 Knurów, tel. (32) 716-15-00, fax 716-15-01,  
Zakład Remontowo-Produkcyjny, ul. Granitowa 132, 43-155 Bieruń, tel. (32) 717-03-01, fax 717-03-03,  
Zakład Górniczych Robót Inwestycyjnych, ul. Granitowa 132, 43-155 Bieruń, tel. (32) 717-04-00, fax 717-04-08,  
Zakład Zagospodarowania Mienia, ul. Kopalniana 10, 43-225 Wola, tel. (32) 717-01-01, fax 717-05-44,  
Zakład Informatyki i Telekomunikacji, ul. Jastrzębska 10, 44-253 Rybnik, tel. (32) 7293-113, fax 7293-633,  
Zakład Elektrociepłowni, ul. Rymera 4, 44-270 Rybnik, tel. (32) 7398-113, fax 7398-606.

### Wykaz ogłoszeń o prowadzonych postępowaniach opublikowanych przez Kompanię Węglową SA na stronie [www.kwsa.pl](http://www.kwsa.pl) w dniach od 28.11.2011 r. do 4.12.2011 r.

Lp.	jednostka organizacyjna prowadząca postępowanie	data upublicznienia uruchomienia postępowania	data otwarcia ofert	nr postępowania	przedmiot postępowania	rodzaj postępowania
1	Centrum Wydobywcze Północ	3.12.2011 r.	28.12.2011 r.	181100458/01	Kompleksowa obsługa i eksploatacja stacji przygotowania mieszaniny podsadzkowej dla gospodarczego wykorzystania odpadów flotacyjnych w profilaktyce przeciwpożarowej KWK „Bielszowice”	objęty ustawą o ZP: Usługi
2	Centrum Wydobywcze Północ	30.11.2011 r.	5.01.2012 r.	151100613/01	Likwidacja szybu Nowy Wirek wraz z demontażem wyciągu szybowego dla KW SA Oddział KWK „Halemba-Wirek”	objęty ustawą o ZP: Usługi
3	Centrum Wydobywcze Południe	30.11.2011 r.	20.12.2011 r.	211100694/01	Zabudowa przenośników odstawy taśmowej dla ściany P-1 w pokł. 404/3 oraz wydrążenie pochylni P-1 w pokł. 404/3 dla KW SA Oddział KWK „Jankowice”	objęty ustawą o ZP: Usługi
4	Centrum Wydobywcze Południe	3.12.2011 r.	27.12.2011 r.	331103683/01	Świadczenie usług pralniczych wraz z reperacją odzieży dla potrzeb Oddziałów CW Południe KW SA	objęty ustawą o ZP: Usługi
5	Centrala	30.11.2011 r.	19.12.2011 r.	331104295/01	Obsługa informatyczna Kompanii Węglowej SA przy użyciu aktualnie wykorzystywanego systemu wspomagania zarządzania przedsiębiorstwem	objęty ustawą o ZP: Usługi
6	Centrum Wydobywcze Północ	3.12.2011 r.	28.12.2011 r.	181100318/01	Dzierżawa kombajnu ścianowego wraz z zabezpieczeniem obsługi gwarancyjnej i serwisowej w całym okresie dzierżawy dla potrzeb KW SA Oddział KWK „Bielszowice”	objęty ustawą o ZP: Dostawy
7	Centrum Wydobywcze Północ	3.12.2011 r.	28.12.2011 r.	011100568/01	Dzierżawa kombajnu ścianowego wraz z zabezpieczeniem obsługi gwarancyjnej i serwisowej w całym okresie dzierżawy dla potrzeb KW SA Oddział KWK „Bobrek-Centrum”	objęty ustawą o ZP: Dostawy
8	Centrum Wydobywcze Północ	3.12.2011 r.	28.12.2011 r.	031100164/01	Dzierżawa kombajnu ścianowego wraz z zabezpieczeniem pełnej obsługi gwarancyjnej i serwisowej przez cały okres dzierżawy dla potrzeb eksploatacji ścian nr 52 i 501 w pokładzie 510 w KW SA Oddział ZG „Piekary”	objęty ustawą o ZP: Dostawy
9	Centrum Wydobywcze Południe	29.11.2011 r.	20.12.2011 r.	211100907/01	Dostawa nowego przenośnika zgrzeblowego podścianowego (z najazdową stacją zwrotną) oraz dostawa nowego urządzenia do przekładki przenośnika ścianowego dla KW SA Oddział KWK „Jankowice”	objęty ustawą o ZP: Dostawy
10	Oddział Zakład Zagospodarowania Mienia	30.11.2011 r.	16.12.2011 r.	291100183/01	Usługa przeprowadzki wyposażenia oraz zasobu akt na potrzeby KW SA Oddział Zakład Zagospodarowania Mienia	nieobjęty ustawą o ZP: Usługi
11	Oddział Zakład Remontowo-Produkcyjny	28.11.2011 r.	13.12.2011 r.	271100292/01	Usługi w zakresie obsługi łaźni, szatni oraz sprzątnięcia pomieszczeń socjalno-biurowych dla (WRP 2 w Woli) O/ZRP KW SA w 2012 roku	nieobjęty ustawą o ZP: Usługi
12	Oddział Zakład Informatyki i Telekomunikacji	30.11.2011 r.	14.12.2011 r.	311100168/01	Wykonanie projektu wykonawczego systemu synchronizacji czasu w sieciach wydzielonych z wykorzystaniem mechanizmu NTP	nieobjęty ustawą o ZP: Usługi
13	Oddział Zakład Informatyki i Telekomunikacji	30.11.2011 r.	14.12.2011 r.	311100171/01	Aktualizacja baz sygnatur F- Secure Messaging Security Gateway	nieobjęty ustawą o ZP: Usługi
14	Centrum Wydobywcze Zachód	30.11.2011 r.	14.12.2011 r.	061101541/01	Ocena stanu technicznego sekcji obudowy zmechanizowanej Glinik 14/35 POZ, Glinik 14/35 POZ BSN oraz wykonanie ekspertyz i opinii rzeczoznawców przez przedstawiciela jednostki notyfikowanej	nieobjęty ustawą o ZP: Usługi
15	Centrum Wydobywcze Południe	29.11.2011 r.	15.12.2011 r.	201100600/01	Usługi mechanicznego czyszczenia i zraszania dróg na terenie kopalni oraz poza terenem	nieobjęty ustawą o ZP: Usługi
16	Centrum Wydobywcze Południe	2.12.2011 r.	19.12.2011 r.	201100522/01	Konserwacje i naprawy instalacji kopalnianych na powierzchni (wodno-kanalizacyjne, c.o., sprężonego powietrza, węzłów ciepłych wraz z AKPiA) dla potrzeb KW SA Oddział KWK „Chwałowice”	nieobjęty ustawą o ZP: Usługi
17	Centrum Wydobywcze Zachód	28.11.2011 r.	12.12.2011 r.	071100717/01	Pobierka spągu w chodniku badawczym i60a na odcinkach o łącznej długości 350 m w KW SA Oddział KWK „Sośnica-Makoszowy” Ruch Makoszowy	nieobjęty ustawą o ZP: Usługi
18	Centrum Wydobywcze Zachód	28.11.2011 r.	12.12.2011 r.	061101610/01	Opracowanie prognoz warunków klimatycznych dla wyrobisk i ścian dla KW SA Oddział KWK „Knurów-Szczygłowice”	nieobjęty ustawą o ZP: Usługi
19	Centrum Wydobywcze Zachód	1.12.2011 r.	14.12.2011 r.	071100576/01	Czyszczenie rzepia szybu IV dla KW SA Oddział KWK „Sośnica-Makoszowy” Ruch Sośnica	nieobjęty ustawą o ZP: Usługi

# Kompania Węglowa SA, ul. Powstańców 30, 40-039 Katowice



## Wykaz ogłoszeń o prowadzonych postępowaniach opublikowanych przez Kompanię Węglową SA na stronie www.kwsa.pl w dniach od 28.11.2011 r. do 4.12.2011 r.

Lp.	jednostka organizacyjna prowadząca postępowanie	data upublicznienia uruchomienia postępowania	data otwarcia ofert	nr postępowania	przedmiot postępowania	rodzaj postępowania
20	Centrum Wydobywcze Zachód	1.12.2011 r.	14.12.2011 r.	061101405/01	Modernizacja i rozbudowa systemu sterowania typu SSP-3 odstawy głównej przenośnikami taśmowymi z poz. 850 m 405/1	nieobjęty ustawą o ZP: Usługi
21	Centrum Wydobywcze Zachód	30.11.2011 r.	14.12.2011 r.	061101457/01	Usługi zbrojenia i likwidacji ścian eksploatacyjnych w KWK „Knurów-Szczygłowie” Ruch Knurów	nieobjęty ustawą o ZP: Usługi
22	Centrum Wydobywcze Zachód	28.11.2011 r.	14.12.2011 r.	331104460/01	Świadczenie usług serwisowych maszyn i urządzeń górniczych – ogniowoszczelnych stacji transformatorowych (własnych) produkcji Hamacher w 2012 roku	nieobjęty ustawą o ZP: Usługi
23	Centrum Wydobywcze Zachód	1.12.2011 r.	15.12.2011 r.	071100693/01	Przebudowa skrzyżowania przekopu V na poziomie 850 m z przecinką nr 5, wraz z przebudową przekopu V na długości 13,0 m oraz przebudową przecinki nr 5 na długości 7,0 m w KW SA Oddział KWK „Sośnica-Makoszowy” Ruch Makoszowy	nieobjęty ustawą o ZP: Usługi
24	Centrum Wydobywcze Zachód	1.12.2011 r.	15.12.2011 r.	071100578/01	Świadczenie usług serwisowych, wykonywanie przeglądów, konserwacji i legalizacji wag wagonowych, zbiornikowych, samochodowych i uchylnych, zabudowanych w Zakładzie Przeróbki Mechanicznej dla KW SA Oddział KWK „Sośnica-Makoszowy”	nieobjęty ustawą o ZP: Usługi
25	Centrum Wydobywcze Zachód	1.12.2011 r.	15.12.2011 r.	071100577/01	Świadczenie usług serwisowych, wykonywanie przeglądów i legalizacji wag taśmowych, zabudowanych w Zakładzie Przeróbki Mechanicznej dla KW SA Oddział KWK „Sośnica-Makoszowy”	nieobjęty ustawą o ZP: Usługi
26	Centrum Wydobywcze Zachód	1.12.2011 r.	15.12.2011 r.	071100540/01	Świadczenie usług w zakresie stałego nadzoru, przeglądów, bieżących napraw i konserwacji układów automatyki typu SCADA i lokalnego monitoringu typu CCTV w Zakładzie Przeróbki Mechanicznej dla KW SA Oddział KWK „Sośnica-Makoszowy”	nieobjęty ustawą o ZP: Usługi
27	Centrum Wydobywcze Zachód	1.12.2011 r.	15.12.2011 r.	061101096/01	Wykonanie i modernizacja dwóch przenośników taśmowych, przeznaczonych do odstawy urobku z szybu II	nieobjęty ustawą o ZP: Usługi
28	Centrum Wydobywcze Zachód	2.12.2011 r.	16.12.2011 r.	061101466/01	Opracowanie projektu wraz z wykonaniem konstrukcji stalowej skrzyżowania typu portalowego oraz zabudowa konstrukcji na skrzyżowaniu przekopu B8E z przekopem VI na poziomie 850 m, wraz z przebudową wlotów przedmiotowego skrzyżowania – Ruch Knurów	nieobjęty ustawą o ZP: Usługi
29	Centrum Wydobywcze Wschód	30.11.2011 r.	14.12.2011 r.	121100790/01	Analiza wpływu eksploatacji górniczej na zmianę stosunków wodnych w rej. ul. Pancerniaków i ul. Spacerowej w Bojszowach oraz terenów leśnych oddz. 180 Nadleśnictwa Kobiór	nieobjęty ustawą o ZP: Usługi
30	Centrum Wydobywcze Wschód	29.11.2011 r.	14.12.2011 r.	121100611/01	Świadczenie usług serwisowych mechanicznych tam służowych typu SWM-01 dla KW SA Oddział KWK „Piast” w 2011 i 2012 roku	nieobjęty ustawą o ZP: Usługi
31	Centrum Wydobywcze Wschód	1.12.2011 r.	15.12.2011 r.	121100660/01	Przeglądy i serwisowanie sprzężarek śrubowych SSR ML/132, SSR ML/90, SSR ML/55 w Oddziale KWK „Piast”	nieobjęty ustawą o ZP: Usługi
32	Centrum Wydobywcze Wschód	1.12.2011 r.	15.12.2011 r.	121100659/01	Konserwacje oraz usługi serwisowe wciągarek elektrycznych w Oddziale KWK „Piast”	nieobjęty ustawą o ZP: Usługi
33	Centrum Wydobywcze Północ	28.11.2011 r.	13.12.2011 r.	011100836/01	Remont wózków hamulcowych WH-32m produkcji PIOMA dla KW SA Oddział KWK „Bobrek-Centrum”	nieobjęty ustawą o ZP: Usługi
34	Centrum Wydobywcze Północ	28.11.2011 r.	13.12.2011 r.	181100638/01	Wzmocnienie chodnika 8 az w pokładzie 507 dla potrzeb KW SA Oddział KWK „Bielszowice”	nieobjęty ustawą o ZP: Usługi
35	Centrum Wydobywcze Północ	28.11.2011 r.	13.12.2011 r.	011100973/01	Kompleksowa usługa turystyczna w zakresie organizacji krajowego i zagranicznego wypoczynku dla dzieci pracowników, emerytów i rencistów KW SA Oddział KWK „Bobrek-Centrum” w czasie trwania ferii zimowych w 2012 roku	nieobjęty ustawą o ZP: Usługi
36	Centrum Wydobywcze Północ	28.11.2011 r.	13.12.2011 r.	181100675/01	Remont urządzeń odpylających typu UO-630 wraz z zestawami lutni wirowych dla potrzeb KW SA CW Północ Oddział KWK „Bielszowice” w Rudzie Śląskiej	nieobjęty ustawą o ZP: Usługi
37	Centrum Wydobywcze Północ	29.11.2011 r.	14.12.2011 r.	181100516/01	Opracowanie programów funkcjonalno-użytkowych dla zaprojektowania i wykonania pionowej rektyfikacji i remontu obiektów położonych na terenie górniczym KWK „Bielszowice” w latach 2011/2012	nieobjęty ustawą o ZP: Usługi
38	Centrum Wydobywcze Północ	29.11.2011 r.	14.12.2011 r.	011100972/01	Świadczenie usług sprzątania dla potrzeb KW SA Oddział KWK „Bobrek-Centrum” Ruch Bobrek i Ruch Centrum	nieobjęty ustawą o ZP: Usługi
39	Centrum Wydobywcze Północ	29.11.2011 r.	14.12.2011 r.	181100636/01	Wymiana toru kolejowego na drogach przewozowych, poz. 840 m, dla potrzeb KW SA Oddział KWK „Bielszowice”	nieobjęty ustawą o ZP: Usługi
40	Centrum Wydobywcze Północ	29.11.2011 r.	14.12.2011 r.	011100856/01	Usługa napełniania butli stalowych mieszankami wzorcowymi dla KW SA Oddział KWK „Bobrek-Centrum”	nieobjęty ustawą o ZP: Usługi
41	Centrum Wydobywcze Północ	1.12.2011 r.	15.12.2011 r.	181100635/01	Wykonywanie operatów szacunkowych wartości szkód powstałych w drzewostanach na terenach leśnych, wycen nieruchomości gruntowych zabudowanych i niezabudowanych oraz podziałów geodezyjnych nieruchomości gruntowych według potrzeb zamawiającego	nieobjęty ustawą o ZP: Usługi
42	Centrum Wydobywcze Północ	1.12.2011 r.	15.12.2011 r.	151101188/01	Modernizacja 3 kpl. przenośników taśmowych typu Gwarek 1000 (bez trasy)	nieobjęty ustawą o ZP: Usługi



## Kompania Węglowa SA, ul. Powstańców 30, 40-039 Katowice

**Wykaz ogłoszeń o prowadzonych postępowaniach opublikowanych przez Kompanię Węglową SA  
na stronie www.kwsa.pl w dniach od 28.11.2011 r. do 4.12.2011 r.**

Lp.	jednostka organizacyjna prowadząca postępowanie	data upublicznienia uruchomienia postępowania	data otwarcia ofert	nr postępowania	przedmiot postępowania	rodzaj postępowania
43	Centrum Wydobywcze Północ	30.11.2011 r.	15.12.2011 r.	181100566/01	Wykonanie projektów technicznych zabezpieczeń przeciwpożarowych wież szybowych szybu III i V, wraz z przedmiarami robót i kosztorysami inwestorskimi dla KW SA Oddział KWK „Bielszowice”	nieobjęty ustawą o ZP: Usługi
44	Centrum Wydobywcze Północ	30.11.2011 r.	15.12.2011 r.	161100386/01	Wykonanie opracowania pt. „Analiza konieczności wykonania dodatkowych zabezpieczeń wodociągu magistralnego fi 1400 na odcinku od ul. Wiejskiej do ul. Hallera oraz zbiorników wody pitnej OSM Czarny Las, będących własnością Gómośląskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów, w aspekcie projektowanej w latach 2012–2014 eksploatacji górnicy kopalni „Pokój” wraz z określeniem zakresu, miejsca i sposobu wykonania niezbędnych prac”	nieobjęty ustawą o ZP: Usługi
45	Centrum Wydobywcze Północ	1.12.2011 r.	16.12.2011 r.	011101010/01	Obsługa i konserwacja układu odstawy urobku z pokładu 615 dla KW SA KWK „Bobrek-Centrum” Ruch Centrum	nieobjęty ustawą o ZP: Usługi
46	Centrum Wydobywcze Północ	1.12.2011 r.	16.12.2011 r.	011100754/01	Wywóz i składowanie odpadów komunalnych, segregowanych i niesegregowanych, na składowisku miejskim dla KW SA Oddział KWK „Bobrek-Centrum”	nieobjęty ustawą o ZP: Usługi
47	Centrum Wydobywcze Północ	30.11.2011 r.	16.12.2011 r.	031100386/01	Serwis urządzeń zasilających centralę telefoniczną i dyspozytornię zakładową oraz przeglądy klimatyzatorów dla KW SA Oddział ZG „Piekarzy”	nieobjęty ustawą o ZP: Usługi
48	Centrum Wydobywcze Północ	2.12.2011 r.	19.12.2011 r.	331104517/01	Świadczenie usług serwisowych pomp własnych produkcji POWEN dla Oddziałów Kompanii Węglowej SA w 2012 roku	nieobjęty ustawą o ZP: Usługi
49	Centrum Wydobywcze Północ	1.12.2011 r.	19.12.2011 r.	031100478/01	Remont kapitalny lokomotywy spalinowej typu 2WLS 50 (nr fabryczny 1164, nr inw. 1/700/30032, rok produkcji 1962) dla KW SA Oddział ZG „Piekarzy”	nieobjęty ustawą o ZP: Usługi
50	Centrum Wydobywcze Południe	28.11.2011 r.	13.12.2011 r.	221100660/01	Likwidacja zbiornika podsadzowego w części markłowickiej KWK „Marcel”	nieobjęty ustawą o ZP: Usługi
51	Centrum Wydobywcze Południe	29.11.2011 r.	14.12.2011 r.	231100579/01	Pobierka spągu i wzmacnianie obudowy poprzez zabudowę dodatkowej obudowy dwustojakowej prostokątnej w chodniku pośrednim E1 w pokładzie 703/1 dla KW SA Oddział KWK „Rydułtowy-Anna”	nieobjęty ustawą o ZP: Usługi
52	Centrum Wydobywcze Południe	28.11.2011 r.	14.12.2011 r.	221100775/01	Przebudowa obudowy chodnikowej Przekopu Markłowickiego I, poz. 400 m, w KW SA Oddział KWK „Marcel”	nieobjęty ustawą o ZP: Usługi
53	Centrum Wydobywcze Południe	28.11.2011 r.	15.12.2011 r.	331103407/01	Świadczenie usług serwisowych oraz dostawa części zamiennych do sprzężarek produkcji ARTECH, eksploatowanych w Oddziałach Kompanii Węglowej SA w 2012 roku	nieobjęty ustawą o ZP: Usługi
54	Centrum Wydobywcze Południe	1.12.2011 r.	16.12.2011 r.	211100858/01	Ograniczenie emisji hałasu ulawiaczy pyłu w obiekcie stacji przygotowania ZPMW KW SA Oddział KWK „Jankowice”	nieobjęty ustawą o ZP: Usługi
55	Centrum Wydobywcze Południe	2.12.2011 r.	19.12.2011 r.	221100524/01	Modernizacja ciągu przewietrzania zbiornika węgla surowego w ZPMW KW SA Oddział KWK „Marcel”	nieobjęty ustawą o ZP: Usługi
56	Centrum Wydobywcze Południe	2.12.2011 r.	19.12.2011 r.	211100606/01	Świadczenie usług sprzętowych dla KW SA Oddział KWK „Jankowice”	nieobjęty ustawą o ZP: Usługi
57	Centrum Wydobywcze Południe	2.12.2011 r.	19.12.2011 r.	211100909/01	Świadczenie usług serwisowych dla systemów kopalnianej stacji geofizyki górnicy, produkcji EMAG, dla KW SA Oddział KWK „Jankowice” na lata 2012–2013	nieobjęty ustawą o ZP: Usługi
58	Oddział Zakład Zagospodarowania Mienia	28.11.2011 r.	15.12.2011 r.	291100214/01	Naprawa pokrycia dachu oraz wstawienie okien w budynku użytkowym (budynek pod szymbem Jedłownik) w Wodzisławiu Śląskim	nieobjęty ustawą o ZP: Roboty budowlane
59	Centrum Wydobywcze Zachód	30.11.2011 r.	14.12.2011 r.	061101425/01	Wymiana rozjazdu kolejowego, pojedynczego zwyczajnego, prawego nr 147 oraz lewego nr 137, na bocznicę kolejowej dla KW SA Oddział KWK „Knurów-Szczygłowice” Ruch Knurów	nieobjęty ustawą o ZP: Roboty budowlane
60	Centrum Wydobywcze Południe	30.11.2011 r.	15.12.2011 r.	231100770/01	Wykonywanie rekultywacji zalewiska – podtopionych działek nad rzeką Nacyną w Rybniku, dzielnica Niewiadom, rejon ul. Szymanowskiego	nieobjęty ustawą o ZP: Roboty budowlane
61	Oddział Zakład Remontowo-Produkcyjny	1.12.2011 r.	15.12.2011 r.	331200153/01	Dostawa drutów do spawania dla Oddziałów Kompanii Węglowej SA w 2012 roku	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy
62	Oddział Zakład Informatyki i Telekomunikacji	28.11.2011 r.	12.12.2011 r.	311100163/01	Dostawa licencji oprogramowania wirtualizacji serwerów	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy
63	Oddział Zakład Informatyki i Telekomunikacji	29.11.2011 r.	13.12.2011 r.	311100175/01	Rozbudowa systemu dyskowego	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy
64	Oddział Zakład Informatyki i Telekomunikacji	29.11.2011 r.	13.12.2011 r.	311100176/01	Rozbudowa systemu obliczeniowego	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy
65	Oddział Zakład Informatyki i Telekomunikacji	30.11.2011 r.	14.12.2011 r.	311100177/01	Zakup i dostawa elementów infrastruktury sieciowej do modernizacji systemu rejestracji czasu pracy	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy
66	Oddział Zakład Informatyki i Telekomunikacji	30.11.2011 r.	14.12.2011 r.	311100169/01	Dostawa przełączników sieci LAN	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy
67	Centrum Wydobywcze Południe	29.11.2011 r.	14.12.2011 r.	211100949/01	Dostawa terenowego wózka widłowego dla potrzeb ZPMW KW SA Oddział KWK „Jankowice”	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy
68	Centrum Wydobywcze Zachód	29.11.2011 r.	14.12.2011 r.	061101757/01	Dostawa dwunapięciowego kompleksu zasilania przodkowego w wersji niskiej dla KW SA Oddział KWK „Knurów-Szczygłowice” Ruch Szczygłowice	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy

# Kompania Węglowa SA, ul. Powstańców 30, 40-039 Katowice



## Wykaz ogłoszeń o prowadzonych postępowaniach opublikowanych przez Kompanię Węglową SA na stronie www.kwsa.pl w dniach od 28.11.2011 r. do 4.12.2011 r.

Lp.	jednostka organizacyjna prowadząca postępowanie	data upublicznienia uruchomienia postępowania	data otwarcia ofert	nr postępowania	przedmiot postępowania	rodzaj postępowania
69	Centrum Wydobywcze Zachód	29.11.2011 r.	14.12.2011 r.	061101631/01	Dostawa nowego kalorymetru do oznaczania ciepła spalania paliw stałych dla KW SA Oddział KWK „Knurów-Szczygłowice” Ruch Szczygłowice	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy
70	Centrum Wydobywcze Zachód	29.11.2011 r.	15.12.2011 r.	331104315/01	Dostawa 2 sztuk lin wyrównawczych stalowo-gumowych płaskich 197 x 29 mm dla KW SA O/KWK „Knurów Szczygłowice”	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy
71	Centrum Wydobywcze Zachód	1.12.2011 r.	16.12.2011 r.	061101767/01	Dostawa zespołów napędowych do urządzenia odpylającego i lutni wirowej produkcji SELMAG Morąg dla KW SA Oddział KWK „Knurów-Szczygłowice”	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy
72	Centrum Wydobywcze Zachód	2.12.2011 r.	19.12.2011 r.	071100720/01	Dostawa kopalnianych wozów samowładowych typu Granby dla KW SA Oddział KWK „Sośnica-Makoszowy”	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy
73	Centrum Wydobywcze Wschód	28.11.2011 r.	13.12.2011 r.	331103214/01	Dostawa części zamiennych do systemów automatyki przemysłowej dla Oddziałów KWK CW Wschód w 2012 r., grupa 316-4	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy
74	Centrum Wydobywcze Wschód	28.11.2011 r.	13.12.2011 r.	051100797/01	Dostawa i montaż wyposażenia składnicy geodezyjnej dla CW Wschód Oddział KWK „Bolesław Śmiały”	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy
75	Centrum Wydobywcze Wschód	29.11.2011 r.	14.12.2011 r.	121100695/01	Zakup śluzy wentylacyjnej z napędem pneumatycznym wraz ze sprężarką dla KW SA Oddział KWK „Piaś”	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy
76	Centrum Wydobywcze Wschód	1.12.2011 r.	15.12.2011 r.	121100574/01	Dostawa nowej kruszarki dynamicznej i nowego urządzenia przekładkowego dla KW SA Oddział KWK „Piaś”	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy
77	Centrum Wydobywcze Wschód	30.11.2011 r.	15.12.2011 r.	331103313/01	Dostawa części zamiennych wciągników, podciągników i ciągarek ręcznych do KW SA Oddział CW Wschód KWK „Ziemowit” w 2012 r., gr. przet. 292-7	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy
78	Centrum Wydobywcze Wschód	30.11.2011 r.	15.12.2011 r.	331103312/01	Dostawa części zamiennych wciągników, podciągników i ciągarek ręcznych do KW SA Oddział CW Wschód KWK „Piaś” w 2012 r., gr. przet. 292-7	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy
79	Centrum Wydobywcze Wschód	1.12.2011 r.	16.12.2011 r.	331103473/01	Dostawa skrzynek ognioszczelnych łączeniowych, rozdzielczych, przelotowych wraz z osprzętem dla Oddziału KWK „Ziemowit” w 2012 r., grupa przetargowa 312-1	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy
80	Centrum Wydobywcze Wschód	1.12.2011 r.	16.12.2011 r.	331103472/01	Dostawa skrzynek ognioszczelnych łączeniowych, rozdzielczych, przelotowych wraz z osprzętem dla Oddziału KWK „Piaś” w 2012 r., grupa przetargowa 312-1	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy
81	Centrum Wydobywcze Wschód	1.12.2011 r.	16.12.2011 r.	331103470/01	Dostawa skrzynek ognioszczelnych łączeniowych, rozdzielczych, przelotowych wraz z osprzętem dla Oddziału KWK „Brzeszcze” w 2012 r., grupa przetargowa 312-1	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy
82	Centrum Wydobywcze Wschód	1.12.2011 r.	16.12.2011 r.	331103469/01	Dostawa skrzynek ognioszczelnych łączeniowych, rozdzielczych, przelotowych wraz z osprzętem dla Oddziału CW Wschód KWK „Bolesław Śmiały” w 2012 r., grupa przetargowa 312-1	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy
83	Centrum Wydobywcze Wschód	1.12.2011 r.	16.12.2011 r.	051100610/01	Zakup wrywarki do kotwi wklejanych dla Oddziału KWK „Bolesław Śmiały”	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy
84	Centrum Wydobywcze Północ	29.11.2011 r.	14.12.2011 r.	331104241/01	Dostawa elektrod do spawania do Oddziałów Kompanii Węglowej SA w latach 2012–2013	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy
85	Centrum Wydobywcze Północ	29.11.2011 r.	14.12.2011 r.	151101309/01	Modernizacja kombajnu chodnikowego typu AM-50 dla KW SA Oddział KWK „Halemba-Wirek”	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy
86	Centrum Wydobywcze Północ	29.11.2011 r.	14.12.2011 r.	031100490/01	Dostawa śluzy wentylacyjnej (dwie tamy wentylacyjne), wyposażonej w sterowanie pneumatyczne dla KW SA CW Północ O/ZG „Piekary”	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy
87	Centrum Wydobywcze Północ	29.11.2011 r.	14.12.2011 r.	031100487/01	Dostawa czujników do ciągłego pomiaru ciśnienia, współpracujących z centralną gazometryczną VAL-101P, dla KW SA CW Północ O/ZG „Piekary” w podziale na dwa zadania	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy
88	Centrum Wydobywcze Północ	30.11.2011 r.	16.12.2011 r.	331200173/01	Dostawa części zamiennych wporowych pomp tłokowych wysokociśnieniowych, pracujących w układach zasilania, dla KW SA Oddział KWK „Bielszowice” w 2012 roku	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy
89	Centrum Wydobywcze Północ	30.11.2011 r.	16.12.2011 r.	331200170/01	Dostawa części zamiennych wporowych pomp tłokowych wysokociśnieniowych, pracujących w układach zasilania, dla KW SA Oddział KWK „Halemba-Wirek” w 2012 roku	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy
90	Centrum Wydobywcze Północ	30.11.2011 r.	16.12.2011 r.	331200175/01	Dostawa części zamiennych wporowych pomp tłokowych wysokociśnieniowych, pracujących w układach zasilania, dla KW SA Oddział ZG „Piekary” w 2012 roku	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy
91	Centrum Wydobywcze Północ	30.11.2011 r.	16.12.2011 r.	331200171/01	Dostawa części zamiennych wporowych pomp tłokowych wysokociśnieniowych, pracujących w układach zasilania, dla KW SA Oddział KWK „Bobrek-Centrum” w 2012 roku	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy
92	Centrum Wydobywcze Północ	2.12.2011 r.	21.12.2011 r.	331200085/01	Dostawa części do sprężarek dla KW SA Oddział CW Północ w 2012 roku	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy
93	Centrum Wydobywcze Północ	2.12.2011 r.	21.12.2011 r.	331200164/01	Dostawa części do przesiewaczy dla KW SA Oddział KWK „Bielszowice” w 2012 roku	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy
94	Centrum Wydobywcze Północ	2.12.2011 r.	21.12.2011 r.	331200163/01	Dostawa części do przesiewaczy dla KW SA Oddział KWK „Pokój” w 2012 roku	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy



## Kompania Węglowa SA, ul. Powstańców 30, 40-039 Katowice

**Wykaz ogłoszeń o prowadzonych postępowaniach opublikowanych przez Kompanię Węglową SA  
na stronie www.kwsa.pl w dniach od 28.11.2011 r. do 4.12.2011 r.**

Lp.	jednostka organizacyjna prowadząca postępowanie	data upublicznienia uruchomienia postępowania	data otwarcia ofert	nr postępowania	przedmiot postępowania	rodzaj postępowania
95	Centrum Wydobywcze Północ	2.12.2011 r.	21.12.2011 r.	331200162/01	Dostawa części do przesiewaczy dla KW SA Oddział KWK „Halemba-Wirek” w 2012 roku	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy
96	Centrum Wydobywcze Południe	28.11.2011 r.	13.12.2011 r.	231100822/01	Dostawa metanomierzy indywidualnych, alarmujących do ciągłego pomiaru stężenia metanu, dla KW SA Oddział KWK „Rydułtowy-Anna”	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy
97	Centrum Wydobywcze Południe	28.11.2011 r.	13.12.2011 r.	211200010/01	Dostawa części zamiennych wporowych pomp tłokowych wysokociśnieniowych, pracujących w układach zasilania, dla KW SA Oddział KWK „Jankowice” w 2012 roku	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy
98	Centrum Wydobywcze Południe	28.11.2011 r.	13.12.2011 r.	201200010/01	Dostawa części zamiennych wporowych pomp tłokowych wysokociśnieniowych, pracujących w układach zasilania, dla KW SA Oddział KWK „Chwałowice” w 2012 roku	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy
99	Centrum Wydobywcze Południe	28.11.2011 r.	13.12.2011 r.	231200010/01	Dostawa części zamiennych wporowych pomp tłokowych wysokociśnieniowych, pracujących w układach zasilania, dla KW SA Oddział KWK „Rydułtowy-Anna” w 2012 roku	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy
100	Centrum Wydobywcze Południe	28.11.2011 r.	13.12.2011 r.	231200011/01	Dostawa części zamiennych wciągników, podciągników i ciągarek ręcznych, nr gr. 292-7, dla KWK „Rydułtowy-Anna” w roku 2012	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy
101	Centrum Wydobywcze Południe	28.11.2011 r.	13.12.2011 r.	201200011/01	Dostawa części zamiennych wciągników, podciągników i ciągarek ręcznych, nr gr. 292-7, dla KWK „Chwałowice” w roku 2012	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy
102	Centrum Wydobywcze Południe	28.11.2011 r.	13.12.2011 r.	211200011/01	Dostawa części zamiennych wciągników, podciągników i ciągarek ręcznych, nr gr. 292-7, dla KWK „Jankowice” w roku 2012	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy
103	Centrum Wydobywcze Południe	28.11.2011 r.	13.12.2011 r.	221200009/01	Dostawa części zamiennych wciągników, podciągników i ciągarek ręcznych, nr gr. 292-7, dla KWK „Marcel” w roku 2012	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy
104	Centrum Wydobywcze Południe	28.11.2011 r.	13.12.2011 r.	331200142/01	Dostawa części zamiennych do przesiewaczy dla O/KWK „Chwałowice” w 2012 roku, gr. 295-12	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy
105	Centrum Wydobywcze Południe	28.11.2011 r.	13.12.2011 r.	331200144/01	Dostawa części zamiennych do przesiewaczy dla O/KWK „Marcel” w 2012 roku, gr. 295-12	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy
106	Centrum Wydobywcze Południe	28.11.2011 r.	13.12.2011 r.	331200143/01	Dostawa części zamiennych do przesiewaczy dla O/KWK „Jankowice” w 2012 roku, gr. 295-12	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy
107	Centrum Wydobywcze Południe	28.11.2011 r.	13.12.2011 r.	331200053/01	Dostawa elementów hydrauliki siłowej: rozdzielaczy, zaworów, silników, pomp itp. dla CW Południe w roku 2012, gr. 291-14	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy
108	Centrum Wydobywcze Południe	28.11.2011 r.	13.12.2011 r.	221100464/01	Dostawa i zabudowa układu do kompensacji mocy biernej rozdzielni dołowej	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy
109	Centrum Wydobywcze Południe	29.11.2011 r.	14.12.2011 r.	231100852/01	Dostawa spawarki Origo MIG 3001 lub równoważnej dla KWK „Rydułtowy-Anna”	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy
110	Centrum Wydobywcze Południe	29.11.2011 r.	14.12.2011 r.	231100825/01	Modernizacja zasilania rozdzielni 20 kV przy szybie wentylacyjnym Powietrzny I dla KW SA Oddział KWK „Rydułtowy-Anna”	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy
111	Centrum Wydobywcze Południe	29.11.2011 r.	14.12.2011 r.	231100824/01	Modernizacja zasilania rozdzielni 6 kV Leon IV dla KW SA Oddział KWK „Rydułtowy-Anna”	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy
112	Centrum Wydobywcze Południe	29.11.2011 r.	14.12.2011 r.	231100792/01	Dostawa 2 nowych wózków platformowych akumulatorowych z kabiną metalową, wraz z prostownikami do ładowania baterii, dla KW SA Oddział KWK „Rydułtowy-Anna”	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy
113	Centrum Wydobywcze Południe	29.11.2011 r.	14.12.2011 r.	231100782/01	Dostawa stanowisk wizualizacji i sterowania przenośników odstawy głównej dla KW SA Oddział KWK „Rydułtowy-Anna”	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy
114	Centrum Wydobywcze Południe	28.11.2011 r.	14.12.2011 r.	331104214/01	Dostawa pozostałych środków czystości dla Oddziałów CW Południe, gr. mat. 245-3, w 2012 roku	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy
115	Centrum Wydobywcze Południe	28.11.2011 r.	14.12.2011 r.	231100874/01	Modernizacja zestawu pompowego dla KW SA Oddział KWK „Rydułtowy-Anna”	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy
116	Centrum Wydobywcze Południe	1.12.2011 r.	15.12.2011 r.	231100793/01	Dostawa wyposażenia multimedialnego do realizacji szkoleń w KW SA Oddział KWK „Rydułtowy-Anna”	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy
117	Centrum Wydobywcze Południe	30.11.2011 r.	15.12.2011 r.	221100543/01	Dostawa i zabudowa fabrycznie nowego przenośnika taśmowego typu B-1200 do odbioru urobku ze zbiornika dwustronnego w stacji przesypanej nr 1 ZPMW KW SA Oddział KWK „Marcel”	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy
118	Centrum Wydobywcze Południe	1.12.2011 r.	16.12.2011 r.	231100750/01	Dostawa przeciwybuchowych układów automatyzacji do przenośników o długościach 970 m, 400 m, 330 m, 260 m, 380 m dla KW SA Oddział KWK „Rydułtowy-Anna”	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy
119	Centrum Wydobywcze Południe	1.12.2011 r.	16.12.2011 r.	211100945/01	Dostawa ładowarki do pobierki spągu z załadunkiem urobku dla KW SA Oddział KWK „Jankowice”	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy
120	Centrum Wydobywcze Południe	2.12.2011 r.	19.12.2011 r.	331200155/01	Dostawa sprzętu AGD i RTV oraz części zamiennych w roku 2012 dla Oddziałów CW Południe, gr. mat. 297-1	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy
121	Centrala	28.11.2011 r.	12.12.2011 r.	331104170/01	Dostawa fabrycznie nowych narzędzi zmechanizowanych ręcznych do kucia i ubijania, z napędem pneumatycznym, dla Oddziałów Kompanii Węglowej SA w 2012 roku	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy



## Kompania Węglowa SA, ul. Powstańców 30, 40-039 Katowice



**Wykaz ogłoszeń o prowadzonych postępowaniach opublikowanych przez Kompanię Węglową SA  
na stronie www.kwsa.pl w dniach od 28.11.2011 r. do 4.12.2011 r.**

Lp.	jednostka organizacyjna prowadząca postępowanie	data upublicznienia uruchomienia postępowania	data otwarcia ofert	nr postępowania	przedmiot postępowania	rodzaj postępowania
122	Centrala	28.11.2011 r.	12.12.2011 r.	331104169/01	Dostawa narzędzi zmechanizowanych ręcznych do cięcia, z napędem hydraulicznym, do Oddziałów Kompanii Węglowej SA w 2012 roku	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy
123	Centrala	29.11.2011 r.	13.12.2011 r.	331104392/01	Dostawa lin stalowych, z wyjątkiem lin szybowych, do kolejek i linek filarowych do Oddziałów Kompanii Węglowej SA w 2012 roku	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy
124	Centrala	30.11.2011 r.	14.12.2011 r.	331104500/01	Dostawa rękawic roboczych i ochronnych do Oddziałów KW SA oraz Gliwickiego Zakładu Usług Górniczych Sp. z o.o. w 2012 roku	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy
125	Centrala	29.11.2011 r.	14.12.2011 r.	331104215/01	Dostawa wyrobów włókienniczych – ręczników do Oddziałów Kompanii Węglowej SA w 2012 roku	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy
126	Centrala	2.12.2011 r.	16.12.2011 r.	331104191/01	Dostawa fabrycznie nowych narzędzi zmechanizowanych ręcznych do szlifowania i obróbki wykończeniowej z napędem elektrycznym dla Oddziałów Kompanii Węglowej SA w 2012 roku	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy
127	Centrala	2.12.2011 r.	16.12.2011 r.	331104479/01	Dostawa urządzeń do spawania elektrycznego i gazowego do Oddziałów Kompanii Węglowej SA w 2012 roku	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy
128	Centrala	2.12.2011 r.	16.12.2011 r.	331104171/01	Dostawa fabrycznie nowych narzędzi zmechanizowanych ręcznych montażowych z napędem pneumatycznym dla Oddziałów KW SA w 2012 roku	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy
129	Centrala	2.12.2011 r.	16.12.2011 r.	331104246/01	Dostawa fabrycznie nowych narzędzi zmechanizowanych ręcznych do szlifowania i obróbki wykończeniowej z napędem pneumatycznym dla Oddziałów Kompanii Węglowej SA w 2012 roku	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy
130	Centrala	2.12.2011 r.	16.12.2011 r.	331104476/01	Dostawa masywów gumowych do Oddziałów Kompanii Węglowej SA w 2012 roku	nieobjęty ustawą o ZP: Dostawy

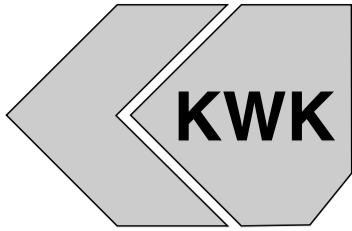


**KATOWICKI HOLDING WĘGLOWY SA, ul. Damrota 16–18, 40-022 Katowice,  
tel. 32 757 3069, fax 32 757 3150; www.khw.pl; e-mail: poczta@khw.pl  
Dział Postępowań Zakupowych i Umów, tel. 32 757 3095, 32 757 3072, fax 32 757 4560**

**Wykaz ogłoszeń o prowadzonych postępowaniach opublikowanych przez  
Katowicki Holding Węglowy SA na stronie [www.khw.pl](http://www.khw.pl) w dniach 29.11.2011 r. – 5.12.2011 r.**

Lp.	Nr postępowania	Przedmiot postępowania	Data składania ofert	Data otwarcia ofert	Rodzaj postępowania
1	WN/127/0786/2012	Dostawa armatury z tworzyw sztucznych	14.12.2011 r., godz. 10.00	15.12.2011 r., godz. 10.30	Nieobjęte Ustawą Pzp
2	WN/045/0740/2012	Dostawa wskaźników rurkowych wzorców gazowych	14.12.2011 r., godz. 8.00	14.12.2011 r., godz. 9.00	Nieobjęte Ustawą Pzp
3	WN/049/0820/2012	Dostawy węży gumowych (z wyjątkiem wysokociśnieniowych)	14.12.2011 r., godz. 8.00	15.12.2011 r., godz. 9.00	Nieobjęte Ustawą Pzp
4	WN/121/0702, 0704/2012	Dostawy środków do prania, czyszczenia i dezynfekcji	14.12.2011 r., godz. 10.00	15.12.2011 r., godz. 11.00	Nieobjęte Ustawą Pzp
5	WN/053/0052/2012	Dostawy akcesoriów kolejowych	14.12.2011 r., godz. 8.00	15.12.2011 r., godz. 10.00	Nieobjęte Ustawą Pzp
6	WN-258-07851-2011	Dostawy rur kołnierzowych z laminatu poliestrowo-szklanego, średnica 400 mm, ciśnienie 4,0 MPa	12.12.2011 r., godz. 8.00	12.12.2011 r., godz. 11.30	Nieobjęte Ustawą Pzp
7	WN-014-0158-2012	Dostawy tablic informacyjnych	14.12.2011 r., godz. 8.00	14.12.2011 r., godz. 11.00	Nieobjęte Ustawą Pzp
8	WN/123/0565/2012	Dostawa części zamiennych i osprzętu do silników elektrycznych	14.12.2011 r., godz. 8.00	14.12.2011 r., godz. 9.30	Nieobjęte Ustawą Pzp
9	3581	Modernizacja zbiorników załadunkowych węgla na poziomie 580 m, szyb Roździeński, przedział skipowy, KHW SA KWK „Wieczorek”	15.12.2011 r., godz. 9.00	15.12.2011 r., godz. 11.30	Nieobjęte Ustawą Pzp
10	ZP/M/14/2012	Dostawy górniczych okładzin żelbetowych do KHW SA w okresie od dnia zawarcia umowy do 31.12.2013 r.	16.01.2012 r., godz. 8.00	16.01.2012 r., godz. 9.00	Objęte Ustawą Pzp
11	ZP/M/8/2012	Dostawa zgrzebel do przenośników i obejm do zgrzebel do KHW SA w okresie od dnia zawarcia umowy do 31.12.2012 r.	12.01.2012 r., godz. 8.00	12.01.2012 r., godz. 11.00	Objęte Ustawą Pzp
12	WN/111/0787/2012	Dostawy uszczelnień z wyjątkiem gumowych	16.12.2011 r., godz. 10.00	19.12.2011 r., godz. 10.30	Nieobjęte Ustawą Pzp
13	WN/118/0517/2012	Dostawa wskaźników i elementów do urządzeń pomiarowych	16.12.2011 r., godz. 10.00	19.12.2011 r., godz. 11.00	Nieobjęte Ustawą Pzp
14	ZP/768/2011	Świadczenie usług odmetanowania dla ściany 514 w pokładzie 501A zach. w KHW SA KWK „Mysłowice-Wesoła”	12.01.2012 r., godz. 9.00	12.01.2012 r., godz. 10.00	Objęte Ustawą Pzp
15	3574	Dostawa kołowrotu elektrycznego o sile uciągu min. 7 t, wraz z kompletnym wyposażeniem elektrycznym, dla KHW SA KWK „Wieczorek”	15.12.2011 r., godz. 9.00	15.12.2011 r., godz. 12.00	Nieobjęte Ustawą Pzp
16	ZP/786/2011	Świadczenie usług z zakresu odmetanowania ściany 2b-S w KHW SA KWK „Murcki-Staszic”	16.01.2012 r., godz. 9.00	16.01.2012 r.	Objęte Ustawą Pzp

Zapraszamy także do odwiedzenia naszych portali:  
STRONA INTERNETOWA pod adresem – <http://www.khw.pl>  
AUKCJE ELEKTRONICZNE pod adresem – <https://aukcje-khw.coig.biz/nowe.php>  
PORTAL AUTORYZOWANYCH DOSTAWCÓW pod adresem – <https://dostawca-khw.coig.biz>



**KOPALNIA WĘGLA KAMIENNEGO  
„KAZIMIERZ-JULIUSZ” SPÓŁKA Z O.O.  
41-215 SOSNOWIEC, ul. Ogrodowa 1  
tel. 32 368 50 00, fax 32 296 84 71**

**OGŁASZA PRZETARG NIEOGRANICZONY nr 36/P/2011  
nie objęty ustawą Prawo zamówień publicznych**

**na dostawę materiałów i urządzeń dla KWK „Kazimierz-Juliusz” Sp. z o.o. w Sosnowcu w 2012 r. w następujących grupach materiałowych:**

Nr grupy	Nazwa grupy materiałowej	Wadium (zł)	Godzina otwarcia ofert
01	Taśma przenośnikowa	20 000,00	12.20
08/III	Wyroby elektrotechniczne - aparatura do systemów zasilania maszyn górniczych	10 000,00	12.30
08/IV	Wyroby elektrotechniczne - aparatura do systemów sterowania maszyn górniczych	10 000,00	12.40
29	Łożyska	10 000,00	12.50
55	Części kolejek podwieszanych typu KSP	25 000,00	13.00
58	Środki smarne	4 000,00	13.10

Komisyjne otwarcie ofert nastąpi w dniu 22.12.2011 r. w sali odpraw KWK „Kazimierz-Juliusz” w Sosnowcu, ul. Ogrodowa 1, o podanych powyżej godzinach.

Termin składania ofert: do dnia 21.12.2011 r. do godz. 13.00.

Termin realizacji – 12 miesięcy od podpisania umowy.

Składanie ofert częściowych jest dozwolone, a ofert wariantowych jest niedozwolone.

Przystępujący do przetargu zobowiązany jest do:

1. Wniesienia wadium w wysokości określonej powyżej za każdą grupę materiałową, w której oferent składa ofertę, w formie:

gwarancji bankowej lub ubezpieczeniowej, czeku potwierdzonego, poręczenia, blokady należności, pieniądza (przelew lub wpłata gotówki na konto: PKO BP SA O/Sosnowiec 10 1020 2498 0000 8202 0161 9949) w terminie do dnia 21.12.2011 r.

2. Wykupienia wymagań ofertowych po wpłaceniu w kasie kopalni lub dokonania przelewu na konto: Bank Śląski 48 1050 1142 1000 0008 0000 0150 kwoty 50,00 zł brutto za każdą grupę materiałową, w której oferent składa ofertę (kasa kopalni czynna w godz. 7.00–9.00 i 12.30–14.30). Odbiór wymagań ofertowych w Sekcji Inwestycji, p. 25 lub 24 w godz. 7.00–14.00.

Oferty przetargowe należy składać w Kancelarii Głównej KWK „Kazimierz-Juliusz” Sp. z o.o. w Sosnowcu w terminie podanym powyżej w zamkniętych i opisanych kopertach („Oferta w przetargu nr 36/P/2011 – Dostawy 2012, nr i nazwa grupy materiałowej”).

Osoba upoważniona do udzielania informacji:

Józef Moń, Stanisław Szelak oraz Urszula Sowa – Dział Zaopatrzenia, tel. 32 368 5635, 32 368 5636, 32 368 5658 w godz. 8.00–14.00.

**OGŁASZA PRZETARG NIEOGRANICZONY nr 35/P/2011  
nie objęty ustawą Prawo zamówień publicznych**

**na wykonywanie napraw oraz remontów maszyn i urządzeń górniczych w następujących pozycjach:**

Nr pozycji	Nazwa pozycji remontowej	Wadium (zł)	Godzina otwarcia ofert
1.	Silniki elektryczne: budowy przeciwybuchowej (od 2,2 do 160 kW, 500/1000 V) i budowy zwykłej (ogólnego stosowania od 0,5 do 100 kW, do 500 V)	10 000,00	10.40
2.	Silniki elektryczne pierścieniowe: na napięcie 6 kV o mocy od 500 do 1250 kW	4 000,00	10.50
3.	Silniki elektryczne: prądu stałego do lokomotyw dolowych (wimiki, stojany) typu Lda-280, 31,2 kW	3 000,00	11.00
4.	Wentylatory lutniowe WLE: 503A, 503A/1, 504AM/1, 603B, 603AM, 603A, 603AM/1, 813A, 803AM/1	4 000,00	11.10
5.	Wyłączniki kopalniane i zespoły transformatorowe: OW, OWS, OWSD, OWD, OZTM(K), RS, WS, RE	8 000,00	11.20
6.	Podzespoły lokomotyw dolowych typu LD-21: nastawniki typu NTK-405, zestawy kołowe, przekładnie, urządzenie zderzakowo-pociągowe, sprzężarki	10 000,00	11.40
7.	Samohamowne urządzenie przesuwające HAU-RUCK z zestawem transportowym, wózek jezdny 1T, 4T	1 000,00	11.50
8.	Stacje transformatorowe budowy przeciwybuchowej typu IT3Sx	1 000,00	12.00
9.	Osprzęt elektryczny: zasilacze EZI-12, EZI-12 KOS; wagi odmierowe EWO; aparaty rejestrujące typu TD/b i AR-2c; amplitudna typu PCOD-948; styczniki SV-7; sterowniki elektrohydrauliczne SEMI; zwalniaki elektrohydrauliczne	5 000,00	12.10

Komisyjne otwarcie ofert nastąpi w sali odpraw KWK „Kazimierz-Juliusz” w Sosnowcu, ul. Ogrodowa 1 w dniu 22.12.2011 r. w godzinach podanych powyżej.

Termin realizacji – 12 miesięcy od podpisania umowy.

Termin składania ofert do 21.12.2011 r. godz. 13.00.

Składanie ofert częściowych jest dozwolone, a ofert wariantowych jest niedozwolone.

Oferty należy składać w Kancelarii Głównej KWK „Kazimierz-Juliusz” Sp. z o.o. w Sosnowcu w terminie podanym powyżej, w zamkniętych

i opisanych kopertach („Oferta w przetargu nr 35/P/2011 – Remonty elektryczne 2012, numer i nazwa pozycji remontowej”).

Przystępujący do przetargu zobowiązany jest do:

1. 1. Wniesienia wadium w podanej powyżej wysokości w formie: gwarancji bankowej lub ubezpieczeniowej, czeku potwierdzonego, poręczenia, blokady należności, pieniądza (wpłata gotówki lub przelew) na konto: PKO BP SA O/Sosnowiec 10 1020 2498 0000 8202 0161 9949), w terminie do dnia 21.12.2011 r. za każdą pozycję, w której wykonawca składa ofertę.

2. Wykupienia wymagań ofertowych po wpłaceniu w kasie kopalni lub dokonania przelewu na konto: Bank Śląski 48 1050 1142 1000 0008 0000 0150 kwoty w wysokości 50,00 zł brutto (kasa kopalni czynna w godz. 7.00–9.00 i 12.30–14.30) za każdą pozycję remontową, w której wykonawca składa ofertę. Odbiór wymagań ofertowych w Sekcji Inwestycji, p. 25 lub 24 w godz. 7.00–14.00.

Osoby upoważnione do udzielania informacji:

- mgr inż. Jarosław Miska – Główny Elektryk, tel. 32 368 5575, 32 368 5119.

**OGŁASZA PRZETARG NIEOGRANICZONY nr 34/P/2011  
nie objęty ustawą Prawo zamówień publicznych**

**na wykonywanie napraw głównych i remontów maszyn i urządzeń górniczych w następujących pozycjach:**

Nr pozycji	Nazwa pozycji remontowej	Wadium (zł)	Godzina otwarcia ofert
1.	Silniki i pompy hydrauliczne: SHT-1000, SOK-630, PNZ-150	2 000,00	9.30
2.	Narzędzia małej mechanizacji, wiertarki i wiertnice: wiertarki górnicze elektryczne ER-6; piły taśmowe SM 5 6032 HE; przecinarki hydrauliczne HPG; zakrętki hydrauliczne HPU-2500, HPU-2501, IW12, ID-04; zakrętki pneumatyczne PYK-6; wiertarki powietrzne PWR-5U, PWR-8T, WUP-22; młoty pneumatyczne SKA-10B, SKA-12B, SK12-2, SK-9-4; wiertarki hydrauliczne ZUH, WH-200, WH-80, HWG/SM, WHR-55Z, WHRU-55Z, ZHU-2500E, ZHU-800E; wiertnice WD-02, MDR-06, wiertarki VPS-01	5 000,00	9.40
3.	Wciągniki hydrauliczne i pneumatyczne: HWL-3/6, WH-5/2,5, WKH-3, PVL-3/6, PVL-5/10	4 000,00	9.50
4.	Pompy stacjonarne: OW-250/8, OW-250/4, OW-250R/7, OS-80, OS-100, OS-150, OS-200, WT-30	10 000,00	10.00
5.	Pompy wysokociśnieniowe: T-100, T-125, T-150	2 000,00	10.10
6.	Pompy zatapialne i szlamowe: P1-BA, P2-BA, P1-CC, P2-CC, P3-CC, (remont pomp i przewijanie stojanów), PSZ-50, PSZ-65	2 000,00	10.20
7.	Przekładnie do przenośników taśmowych i zgrzeblowych i kruszarek: GWAREK-1000, przekładnie III stopniowe typu Samson, PPL 14/22 Skat (kątowe), PO-2, kruszarka typu KRUK-2	10 000,00	10.30

Komisyjne otwarcie ofert nastąpi w sali odpraw KWK „Kazimierz-Juliusz” w Sosnowcu, ul. Ogrodowa 1 w dniu 22.12.2011 r. w godzinach podanych powyżej.

Termin realizacji – 12 miesięcy od podpisania umowy.

Termin składania ofert do 21.12.2011 r. godz. 13.00.

Składanie ofert częściowych jest dozwolone, a ofert wariantowych jest niedozwolone.

Oferty należy składać w Kancelarii Głównej KWK „Kazimierz-Juliusz” Sp. z o.o. w Sosnowcu w terminie podanym powyżej, w zamkniętych i opisanych kopertach („Oferta w przetargu nr 34/P/2011 – Remonty mechaniczne 2012, numer i nazwa pozycji remontowej”).

Przystępujący do przetargu zobowiązany jest do:

1. Wniesienia wadium w podanej powyżej wysokości w formie: gwarancji bankowej lub ubezpieczeniowej, czeku potwierdzonego, poręczenia, blokady należności, pieniądza (wpłata gotówki lub przelew) na konto: PKO BP SA O/Sosnowiec 10 1020 2498 0000

8202 0161 9949), za każdą pozycję, w której wykonawca składa ofertę, w terminie do dnia 21.12.2011 r.

2. Wykupienia wymagań ofertowych po wpłaceniu w kasie kopalni lub dokonania przelewu na konto: Bank Śląski 48 1050 1142 1000 0008 0000 0150 kwoty w wysokości 50,00 zł brutto za każdą pozycję, w której wykonawca składa ofertę (kasa kopalni czynna w godz. 7.00–9.00 i 12.30–14.30). Odbiór wymagań ofertowych w Sekcji Inwestycji, p. 25 lub 24 w godz. 7.00–14.00.

Osoby upoważnione do udzielania informacji:

- mgr inż. Sławomir Czekaj – Główny Mechanik ds. Urządzeń Mechanicznych Dolowych, tel. 32 368 5160.

Z „Regulaminem udzielania zamówień...”, wg którego prowadzone będą ww. przetargi, można zapoznać się w dni robocze w Sekcji Inwestycji, Nadzoru Budowlanego i Przetargów, pok. 24 lub 25 w godz. 7.00–13.00 oraz na stronie internetowej:

<http://kwk.kazimierzjuliusz.pl> w zakładce przetargi własne/informacje dodatkowe.

Zamawiający oraz oferenci związani są regulaminem oraz wymaganiami ofertowymi do zakończenia postępowania przetargowego.

W sprawach formalnych dotyczących przetargu informacji udziela Sekcja Inwestycji, Nadzoru Budowlanego i Przetargów, tel. 32 368 5585, 368 5694 w godz. 7.00–14.00.

Zamawiający zastrzega sobie prawo do:

- swobodnego wyboru oferty,
- uznania, że przetarg nie dał rezultatu bez podania przyczyny, o odwołania przetargu bez podania przyczyny.

Umowa z oferentem, którego oferta zostanie uznana za najkorzystniejszą, zostanie zawarta w wyznaczonym przez zamawiającego terminie.

# Karczma, Gwarecką zwana

Rywalizujące z sobą Tablice, Stare Strzechy, młode fuchsy, kontrapunkci, Wysokie, a w Sprawach Piwnych Nigdy Nieomylnie Prezydium i wielkie morze piwa – to zrywają, które na śląskie podwórko przywędrowały wraz z absolwentami austriackich i niemieckich uczelni górniczych.

W połowie XVIII wieku zaczęły w Europie powstawać wyższe szkoły kształcące inżynierów dla potrzeb górnictwa i hutnictwa. Okazało się bowiem, że rozwijającym się gospodarkom krajowym potrzebni są inżynierowie – specjaliści w różnych dziedzinach, w tym szczególnie tych związanych z pozyskiwaniem surowców kopalnych. Jako pierwsza powstała w 1765 r. Akademia Górnicza we Freibergu, następnie, w 1770 r., Akademia Górnicza w Schemnitz, a w 1840 r. górnicza uczelnia w Leoben. Liczne archiwa z tamtych lat wspominają o wspólnych barbórkowych zabawach żakowskiej braci, odbywających się według ściśle określonego rytuału.

## Piwny deputat

Najprawdopodobniej pierwsza Karczma Piwna (Gwarecka) na terenach obecnej Rzeczypospolitej odbyła się nie na Śląsku, a w Galicji, jeszcze w pierwszej połowie XVIII wieku. Zorganizowano ją w kopalni soli w Wieliczce, gdzie praktykowali studenci z Wyższej Szkoły Górniczej w Leoben, w austriackiej Styrii.

Wiedzieć trzeba, że górnikom soli przysługiwał wówczas deputat piwny. Złocistym napojem mogli więc raczyć się do woli, częstując przy okazji swoich zagranicznych kolegów.

Tradycja organizowania Karczm Gwareckich bardzo szybko trafiła do śląskich kopalń węgla. Zwyczaj, którym wówczas hołdowno, przetrwały w niczym niezmiennione do dzisiejszych czasów.

– Uczestnicy Karczmy Piwnej dzielili się na Ławę Prawą i Ławę Lewą oraz bezstronne Wysokie Prezydium w Sprawach Piwnych Nieomylnie. Ławy rywalizowały z sobą w kilku konkurencjach, szczególnie w śpiewie i opowiadaniu dowcipów. Niesubordynowanych zakuwano w dyby, musieli wypić kufel wody z mydłem lub wychylić kieliszek oleju bądź octu. Opróżniona beczka po piwie służyła do „skoku przez skórę” – przypomina Jacek Okoń, kustosz w zabrzańskim Muzeum Górnictwa Węglowego.

## Zdobione kufle

Nieodzownym elementem każdej Karczmy były i są nadal kufle. Po zakończeniu imprezy wielu górników zabierało je z sobą na pamiątkę. Ten zwyczaj również przetrwał do naszych czasów. Kiedyś kufle bogato zdobiono. Były wśród nich prawdziwe perełki, w kształcie buta, cizemki albo lampy górniczej. Współcześnie przeważają kufle z grubego, przezroczystego szkła, sygnowane datą Karczmy, nazwą kopalni lub organizacji bądź ozdobnym rysunkiem.

Jest jeszcze jedna żelazna zasada towarzysząca Gwareckiej Karczmie od zarania: otóż jest ona zarezerwowana wyłącznie dla mężczyzn. A zatem nie bez kozery na zaproszeniach widniał zwykle napis: „Gwoli porządku, bez obrazy ich Mości, przypomina się, że przybyć należy bez ulubieńców, a to kanarków, psów, kotów, białołów i inszego stworu”. **KAJ**

# Po Szychcie

## Ecik na „dzień dobry”

Pijany mąż wracał do domu. Na podwórku zarzuciło go na drzewo rosnące przy ścieżce. Z logiką normalną dla takiego stanu postanowił zmieść się na nim, czyli wyciąć je przy samej ziemi. Wszedł do garażu i dłuższy czas bezskutecznie szukał piły. W końcu poszedł zapytać żonę.  
 – Gdzie piła?! – wrzasnął.  
 Żona, zaskoczona tym, że pijany mąż poczuł od niej alkohol, wystraszona odpowiedziała: – U sąsiada...  
 – A dlaczego dała sąsiadowi?! – napierał mąż.  
 – No wiesz, pijana byłam...



### TRADYCJA, ROZRYWKA

## Strażnik ceremoniału

Wręczenie honorowych szpad górniczych jest kontynuacją przywileju, jakim było to prawo, nadane członkom królewskiego Korpusu Górniczego, utworzonego przez Stanisława Staszica.

Ze szczególnym pietysmem tradycja ta jest pielęgnowana w Płudniowym Koncernie Węglowym, a niezmiernym ceremoniarzem obrzędu wręczenia rycerskiego symbolu, od 36 lat na oficjalnych częściach Karczmi Piwnych i od 25 lat na uroczystych spotkaniach barbórkowych, w roli Lisa Majora jest 80-letni Leszek Polański. Tak było i w tym roku.

Lis Major, chociaż można by też powiedzieć: Lis Senior, ma do pełnienia tej funkcji rzadkie referencje. Płyną one nie tylko z 41 lat pracy w kopalniach Sobieski i Kościuszkowski.

– Zanim po raz pierwszy założyłem przed laty paradny strój Lisa Majora, ceremoniału wręczenia honorowych szpad górniczych uczyłem się w Akademii Górniczo-Hutniczej. Bywało, że raz ja byłem gościem profesury i studentów krakowskiej uczelni i na opak – to oni przyjeżdżali na Barbórki do Jaworzna. Nieobojętne dla Lisa Majora są również: prezencja, postawa, sprężysty krok i pewny głos. To tkwi we mnie po prawie pięciu latach w wojsku. Ostatnia umiejętność jest szczególnie ważna na Karczmach Piwnych. Lis Major musi baczyć, by gwarecka brać nie ustawała w śpiewie. Ten atut wyniosłem z męskiego chóru, istniejącego przy kopalni w latach pięćdziesiątych – opowiada o tych referencjach sędziwy Lis Major przed wprowadzeniem w niuanse ceremoniału nadawania szpad.

Wszyscy jego uczestnicy – w tej sprawie nie wyobraża sobie jakiegokolwiek odstępstwa – są obowiązkowo ubrani w galowe mundury górnicze, czarna i białe rękawiczki. Po stylizowanym przemówieniu prowadzącego Lis Major wprowadza wezwanych gwardii – kandydatów na Stare Strzechy. Następnie Stare Strzechy –



Wręczenie górniczych szpad nawiązuje do aktu pasowania na rycerza.

czyli już posiadający szpady, doświadczeni górnicy – i gwarkowie stają naprzeciw siebie w odległości 2 kroków. Stare Strzechy trzymają przeznaczoną do wręczenia szpadę opuszczoną klingą w dół. Następnie ujmują ją w obie ręce – rękojeścią skierowaną w prawą stronę przyjmującego – i wręczają szpadę, trzymając ją poziomo.

Gwarkowie kłękają na prawe kolano, biorą szpadę oburącz od ojca chrzestnego. Towarzyszy temu zobowiązanie: „Gwarkowie, wręczony wam zostaje symbol godności Starej Strzechy – szpada górnicza. Noście ją ku chwale górniczego stanu”. „Ku chwale górniczego stanu” – odpowiadają ci na gratulacje, po czym całują klingę, wkładają szpadę do pochwy i wymieniają uściski dłoni z ojcami chrzestnymi. Otrzymujący szpady otrzymują również akty ich nadania. Dopełnieniem ceremonii jest komenda: „Strzechę wykonać!”. Tworzą ją szpady uniesione pod kątem 45 stopni. Wyprowadzenie wyróżnionych przebiega pod strzechą, wykonaną przez ojców chrzestnych dopiero co promowanych. JECH

## Hanysy i Gorole, łączcie się w uśmiechu!

Dziwnym trafem słowo kryzys w różnych językach brzmi prawie tak samo. Podobnie jest ze słowem *recesja*. Nie można tego samego powiedzieć o słowach *pomyślność*, *powodzenie*, *rozwój*... Czyżby to coś miało znaczyć? Otrzymałem niedawno taki oto dowcip a propos aktualnej sytuacji:

Przyszedł turysta do greckiego hotelu, dał 100 euro kaucji i poprosił o klucze do paru pokoi, żeby stwierdzić, czy któryś z tych pokoi mu odpowiada. Właściciel hotelu dał mu wszystkie klucze, ponieważ i tak nie było żadnego gościa. Kiedy turysta poszedł oglądać pokoje, hotelarz zabrał te 100 euro i pobiegł do rzeźnika, dał mu te 100 euro, mówiąc, że te pieniądze to za zaległości w rachunkach.

Rzeźnik czym prędzej pobiegł do rolnika, żeby tymi pieniędzmi spłacić swój dług za świnie, którą w zeszłym tygodniu kupił. Rolnik w te pędy poleciał do jedynej panienci, świadczącej we wsi usługi dla mężczyzn, bo miał jeszcze za ostatnie dwie wizyty do zapłacenia. Ona pognała natychmiast do hotelu spłacić dług za wynajęcie pokoju, w którym była z ostatnim klientem. W tym momencie turysta zszedł po schodach i stwierdził, że żaden z pokoi mu nie odpowiada. Oddał hotelarzowi klucze, zabrał swoje 100 euro i opuścił hotel.

I tak oto wszystkie długi zostały spłacone, tylko gdzie się podziały pieniądze za nie???

Jeśli sądzą Państwo, że to wynalazek współczesny, związany z tzw. „pakietami pomocowymi”, to nic błędniejszego. W okresie międzywojennym Julian Tuwim napisał dla jednego z warszawskich teatrzyków szmonces, czyli dowcip o nowobogackich Żydach, który znakomicie obrazuje mistyczną wędrówkę pieniędzy. Oto obszerny fragment.

„Do Rapaporta przyszedł Goldberg upomnieć się o niespłaconą pożyczkę:

– Panie Rapaport! Pan mnie oddałeś pieniądze, czy nie?!

– A wiele jestem panu winien?  
 – Osiemset...  
 – Ładna sumka.

– W razie pan oddajesz, to ładna, nawet bardzo ładna. W razie mnie nie oddajesz, to ona już taka ładna nie jest. Otóż ja się pana uprzejmie zapytywuję jeden z ostatnich razów: chcesz mi pan oddać moje pieniądze czy nie?  
 – Naturalnie, że chcę...  
 – Czy pan nie możesz mi tego powiedzieć po ludzku?  
 – Przecież mówię panu od pół roku, że pieniędzy nie mam!  
 – To co mam robić?  
 – Upominać się.  
 – Co mi to pomoże?  
 – Nic...  
 – Panie Rapaport. Przecież pan rozumiesz, że 800 złotych to nie jest suma, której można nie oddać. Można nie oddać 10 złotych. Jak się jest bardzo wielki łobuz, to 20. No, jeśli się jest ogromna świnia, to nawet 30... Ale od 100 złotych w górę każdy dług się robi honorowy! Przecież pan to wiesz...

– Panie Goldberg szanowny, ale ja mam całkiem inny pogląd na tę sprawę. Dla mnie 800 złotych to jest właśnie suma, której nie można oddać. Oddać można 10 złotych. Jak się jest bardzo lekkomyślnym, to 20. No, jeśli się jest bardzo rozrzutnym, to nawet 30... Ale powyżej 100 złotych każdy dług się robi fikcyjny! Przecież pan to wiesz...  
 – Złocisty panie Rapaport. Teoretycznie pan jesteś kryty, ale praktycznie pan nie masz racji. Pan mi musisz oddać!  
 – Dla samego oddania?  
 – Nie. Ja jestem winien Gutmanowi 800 złotych!  
 – Gutman może poczekać...  
 – Gutman nie może poczekać, bo jego dusi Rajtman!  
 – Rajtman też poczeka...  
 – Rajtman absolutnie nie poczeka, bo on jest winien Maliniakowi!  
 – Maliniak... Nie, nie. Maliniak nie może czekać!  
 – Dlaczego?  
 – Bo on jest winien mnie, a ja nie mogę czekać!  
 – Dlaczego?  
 – Bo przecież pan chcesz te 800 złotych, a ja ich nie mam, bo pożyczylem Maliniakowi, Maliniak – Rajtmanowi, Rajtman – Gutmanowi, Gutman pożyczył panu, a pan mnie. Wiesz pan, to jest mistyka finansów.  
 – Nic nie rozumiem!  
 – Ależ ja to panu wytłumaczę: Ameryka pożyczyla Anglii, Anglia – Niemcom, Niemcy pożyczyla do Włoch, a Włochy do Szwajcarii, Szwajcaria – Francji, Francja – Anglii, a Anglia pożyczyla Ameryce. I stąd jest ten cały kryzys ogólnoswiatowy.

– To kto ma te pieniądze?  
 – Teoretycznie wychodzi, że myśmy powinni je mieć, bo myśmy nie pożyczali. Ale praktycznie sytuacja jest bez wyjścia...  
 Ja praktycznie na tym kończę ów szmonces, a jedynym wyjściem jest, byście Państwo odpowiednio zinterpretowali jego treść. A jeśli gdzieś te pieniądze znajdziecie, to nie zapominajcie proszę o Waszym uniżonym słudze.

JUREK CIURLOK „ECIK”

**MIEDZY NAMI, BLONDYNKAMI...**  
 Brunetka i blondynka szły przez park. Brunetka nagle zawołała: „Och! Popatrz na tego biednego, martwego ptaszka!” Blondynka uniosła głowę, spojrziała na niebo i spytała: „Gdzie?”

### ZAGADKA

Jakie były ostatnie słowa towarzysza Koncuniewa przed popełnieniem samobójstwa?  
 – Tawariszczi! Nje strielajtie!

### MYŚLI WIELKICH, MĄDRYCH, NIE ZAWSZE ZNANYCH

Są dwie metody postępowania z kobietami. I żadna nie jest skuteczna...  
**Pyrsk!!!**

Przypominam adresy:  
 ecik.gornicza@gmail.com  
 Trybuna Górnicza „Ecik”,  
 ul. Kościuszki 30, 40-048 Katowice

### KRZYŻÓWKA PANORAMICZNA NR 49

model fiata	nacięcie, rowek		choroba zakaźna	... Kichote		najstarszy członek rodziny	przyjęcie, z drinkami											
dolna kończyna	zakazany najlepiej smakuje	zółw	skrytka	Cz krzyżykiem	w boksie sierpowy	różga												
wytwór pracy			domowy fortepian															
refleks																		
typ małego konia	miejaka droga					nerwowy skurcz												
włócznie	drewniana osada siodła					mruczek												
rzecz niezwykła						nocne widziadło	symbol Fe, l.a. 26											
tęsknota						galaretowata substancja	wyzwisko											
						była stolica Nigerii												
mięsiста lodyga podziemna						lóżko plecione ze sznurów	taśma na muchy											
faza rozwojowa	szczyt kariery					ojczulek na dachu												
						tyczka												
						imię żeńskie												
sprzyjająca okoliczność						sądowe pismo												
ona i on						cecha roztworów elektrolitów												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19

Nie czekaj cały tydzień już teraz szukaj nas na NETTG.PL

Rozwiązaniem będzie hasło z pół ponumerowanych od 1 do 19. Rozwiązania należy nadsyłać na kartkach pocztowych pod adresem redakcji w terminie 10 dni od daty ukazania się tego wydania TG. Dla Czytelników, którzy nadesłają prawidłowe rozwiązanie, mamy trzy nagrody książkowe. Ha-

sło krzyżówki z numeru 47 Trybuny Górniczej brzmiało: „JAKI LUD, TAKI WIESZCZ”. Za nadesłanie prawidłowych rozwiązań nagrodę rzeczową otrzymują: Krzysztof Dudek z Sosnowca, Halina Fidor z Jastrzębia-Zdroju i Salomea Kobiątko z Chwałowic. Książki nadesłamy pocztą.

# Futbolowa ucztą

Rozmowa | z JERZYM DUDKIEM, byłym bramkarzem Realu Madryt

Zbliżają się Gran Derbi, czyli najbardziej intrygujący mecz w Europie. Dla wielu kibiców w tym wypadku chodzi nie tylko o prymat w Hiszpanii, ale również na Starym Kontynencie. Na kogo stawia były golkeeper „Królewskich”?

Oczywiście, że na Real, który jest mi bardzo bliski z wielu powodów. Nie tylko z tego, że jeszcze nie tak dawno byłem graczem tego wielkiego zespołu, wspierając największe gwiazdy światowej piłki. To wielki klub, w którym spędziłem bardzo ważne lata mojej kariery i wcale nie jest mi żal, że nie byłem podstawowym bramkarzem. Iker Casillas to wyjątkowa postać w hiszpańskim futbolu i mogę mieć satysfakcję, że byłem zmiennikiem kogoś tak wybitnego. Stawiam na Real, który ma świetny sezon i prezentuje bardzo fajny dla oka i – co najważniejsze – skuteczny futbol. I to nie tylko w Primera Division, ale także w Lidze Mistrzów. Barcelona ma w tej chwili 3 punkty straty i jedno spotkanie więcej, więc zrobi wszystko, by nie przegrać w Madrycie. Zapowiada się fantastyczne widowisko. Gran Derbi to futbolowa ucztą.

**Jaka atmosfera panuje w szatni „Królewskich” przed derbami z Barceloną? Tu nie chodzi o normalne spotkanie ligowe, ale prawdziwą wojnę!**

Wcześniej bywało tak, że szatnia Realu była wyklejona zdjęciami piłkarzy Barcelony z ich lekceważącymi wypowiedziami prasowymi o mojej drużynie. Tak było wiosną poprzedniego sezonu, po tym jak wcześniej dostaliśmy w Barcelonie prawdziwe lanie, ulegając Katalończykom aż 0:5. Takie teksty prasowe bardzo nas mobilizowały i wywoływały jeszcze większą złość. Wtedy w Madrycie był remis 1:1, ale w tym sezonie Real prezentuje w lidze bardziej stabilną formę i jest nieznacznym faworytem. Czy Messi i Ronaldo znowu będą w głównych rolach, o tym



FOT.: WŁOZYMIEZ SIEFAKOWSKI

przekonamy się w sobotę. Ja mam nadzieję, że to Cristiano przyćmi Leo.

**Przy całym szacunku do Gran Derbi, to jednak Euro 2012 wzbudza w naszym kraju największe zainteresowanie kibiców. Wylosowaliśmy grupę marzeń, lepiej już być nie mogło. Czyli pewny awans z grupy?**

To było dla Polski najszcześniejsze losowanie w historii. Ja pomyliłem się z jednym zespołem. Typowałem Anglię, bardzo częstego rywala Polaków, a trafiliśmy na Rosję. Jesteśmy więc w wymarzonej sytuacji, nie dość, że organizujemy turniej finałowy, to jeszcze los się do nas uśmiechnął. Trener Franciszek Smuda mówi, że to Rosjanie i Czesi są faworytami naszej grupy, ale ja bym tak nie stawiał sprawy. Typowanie faworytów w tej grupie to prawdziwa loteria. Można się tylko cieszyć, że

mamy takich rywali i należy bezwzględnie wykorzystać szansę daną nam przez los. Inaczej tej sprawy nie można stawiać.

**Ostatnio przerzuciłeś się na golf i trzeba przyznać, że w posyłaniu piłeczki do dołka idzie Ci coraz lepiej. Jak Ci poszło na mistrzostwach świata amatorów?**

W Durbanie, gdzie odbywały się mistrzostwa, były bardzo ciężkie warunki, ale doświadczenie wyniesione z piłki nożnej okazało się bardzo przydatne. Potrafię dostosować się do każdego warunków i jakoś sobie poradziłem. W mistrzostwach świata amatorów startowało 30 reprezentacji i ważna była nie tylko sama gra, ale także to, co działo się wokół tej imprezy. Była świetna organizacja, no i piękne afrykańskie widoki. Zająłem czwarte miejsce. Nie najgorzej jak na czwarty rok gry...

JERZY DUDEK urodził się 23 marca 1973 r. w Rybniku. Ten najbardziej utytułowany polski bramkarz zaczynał karierę w Concordii Knurów, później grał w Sokole Tychy, Feyenoordzie Rotterdam, Liverpoolu i Realu Madryt. W 2005 r. z Liverpoolem wygrał Ligę Mistrzów, będąc bohaterem finału. Był mistrzem Holandii i Hiszpanii. W reprezentacji Polski rozegrał 59 spotkań.

## Barbórka 320 metrów pod ziemią

Już czwarty raz w Zabytkowej Kopalni Węgla Kamiennego Guido świętowano Barbórkę. Tylko tam i w Wieliczce tradycyjne obchody górniczego święta celebrowane są pod ziemią.

5 grudnia stu gości świętowało w Guido, 320 m pod ziemią. Tradycyjnie miejscem dla barbórkowej Karczmy Piwnej była dwupoziomowa komora badawcza. Niestety, feta w Guido nie zamyka barbórkowego kalendarza, więc pod ziemią nie mogły stawić się Bardzo Ważne Persony. Po prostu: obowiązki służbowe. Były oczywiście obecne duchem i ich przedstawiciele odczytali okolicznościowe listy. Wszystkich VIP-ów godnie reprezentowali prezydent Zabrza Małgorzata Mańka-Szulik oraz poseł Tomasz Tomczykiewicz, były szef klubu parlamentarnego Platformy Obywatelskiej.

– Mam głęboką nadzieję, że w przyszłym roku swoją obecnością zaszczycą nas szefowie spółek węglowych i naszych kopalń. Jako że od lat nie ma centralnych obchodów górniczego święta, to nasza Barbórka może być czymś w rodzaju nieformalnej, podsumowującej okres świętowania imprezy – tłumaczył (z pewną dozą nieśmiałości) Trybunie Górniczej dyrektor Guido Bartłomiej Szewczyk.



FOT.: ANDRZEJ BĘBEN

**Ta Ława była dla mężczyzn...**

Ta podziemna Karczma Piwna nieco, naszym zdaniem, naruszała tradycyjne jej pravidła, bowiem wśród setki uczestników naliczyliśmy 21 kobiet. A jak wiadomo, Karczma Piwna i kobiety przy piwie w parze nie idą...

– Odkąd sfeminizowano kierownictwo największej spółki węglowej w Europie, uznaliśmy, że należy też zmienić tradycyjne reguły organizacji Karczmy Piwnej. Na usprawiedliwienie powiem tradycjonalistom, że Karczmie, zgodnie z odwiecznym

prawem, przesuje i przesować będzie mężczyzna – wyjaśnia, pół żartem, pół serio, wicedyrektor Guido Lucja Zawadzka.

Poza tym, że na Karczmie były baby, to wszystko inne przeprowadzono zgodnie z odwiecznym prawem. Były Ławy, był piwny ceremoniał, konkursy i nagrody. Na stole też było zgodnie z tradycją: żurek, golonka, rolada, deski wędlin śląskich. Świętowano, bawiąc się zgodnie ze świętym ceremoniałem, prawie do północy. **BE**

OBUWIE  
McArthur®  
KUPON RABATOWY

10%

na cały asortyment  
kupon ważny do 31.12.2011

Adresy sklepów:

C.H. GALERIA ZDRÓJ  
ul Podhalańska 26,  
Jastrzębie Zdrój

FASHION HOUSE  
Outlet Centre  
ul. Orłąt Lwowskich 138,  
Sosnowiec

M1  
ul. Plut. R. Szkubacza 1,  
Zabrze

www.mcarthur.eu